HYPERTHERM®
A Hypertherm Associates Brand

Powermax45/65/85/105 SYNC®

部件指南



810490ZH-CN – 修订版本 5

简体中文 – CHINESE SIMPLIFIED



Powermax、SYNC、SmartSYNC、EDGE Pro、和海宝 (Hypertherm) 均是 Hypertherm, Inc. 的商标，可能已在美国和其他国家/地区注册。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

关爱环境是海宝的核心价值之一，这对我们以及我们客户的成功具有非常重要的意义。我们致力于降低对环境的影响。
详情请登入：www.hypertherm.com/environment

© 2021 ~ 2024 Hypertherm, Inc.

Powermax45/65/85/105 SYNC

部件指南

810490ZH-CN
修订版本 5

简体中文/CHINESE SIMPLIFIED
原始说明的翻译版本

2024 年 6 月

Hypertherm, Inc.
Hanover, NH 03755 USA
www.hypertherm.com

Hypertherm, Inc.
21 Great Hollow Road, P.O. Box 5010
Hanover, NH 03755 USA
603-643-3441 Tel (Main Office)
603-643-5352 Fax (All Departments)
info@hypertherm.com (Main Office)
800-643-9878 Tel (Technical Service)
technical.service@hypertherm.com (Technical Service)
800-737-2978 Tel (Customer Service)
customer.service@hypertherm.com (Customer Service)

Hypertherm México, S.A. de C.V.
52 55 5681 8109 Tel
52 55 5681 7978 Tel
soporte.tecnico@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Plasmatechnik GmbH
Sophie-Scholl-Platz 5
63452 Hanau
Germany
00 800 33 24 97 37 Tel
00 800 49 73 73 29 Fax
31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Singapore) Pte Ltd.
Solaris @ Kallang 164
164 Kallang Way #03-13
Singapore 349248, Republic of Singapore
65 6841 2489 Tel
65 6841 2490 Fax
marketing.asia@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Japan Ltd.
Level 9, Edobori Center Building
2-1-1 Edobori, Nishi-ku
Osaka 550-0002 Japan
81 6 6225 1183 Tel
81 6 6225 1184 Fax
htjapan.info@hypertherm.com (Main Office)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Europe B.V.
Laan van Kopenhagen 100
3317 DM Dordrecht
Nederland
31 165 596907 Tel
31 165 596901 Fax
31 165 596908 Tel (Marketing)
31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.
B301, 495 ShangZhong Road
Shanghai, 200231
PR China
86-21-80231122 Tel
86-21-80231120 Fax
86-21-80231128 Tel (Technical Service)
techsupport.china@hypertherm.com (Technical Service)

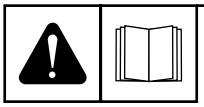
South America & Central America: Hypertherm Brasil Ltda.
55 11 5116-8015 Tel
tecnico.sa@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Korea Branch
#3904. APEC-ro 17. Heaundae-gu. Busan.
Korea 48060
82 (0)51 747 0358 Tel
82 (0)51 701 0358 Fax
marketing.korea@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Pty. Limited
Level 57, 25 Martin Place
Sydney, New South Wales, 2000.
+61 (02) 9238 2138 Tel
www.hyperthermassociates.com

Hypertherm (India) Thermal Cutting Pvt. Ltd
A-18 / B-1 Extension,
Mohan Co-Operative Industrial Estate,
Mathura Road, New Delhi 110044, India
91-11-40521201/ 2/ 3 Tel
91-11 40521204 Fax
htindia.info@hypertherm.com (Main Office)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

如要获取培训和教学资源，请访问海宝切割学院 (HCI) 网站: www.hypertherm.com/hci。



ENGLISH

WARNING! Before operating any Hypertherm equipment, read the safety instructions in your product's manual, the *Safety and Compliance Manual* (80669C), *Waterjet Safety and Compliance Manual* (80943C), and *Radio Frequency Warning Manual* (80945C). Failure to follow safety instructions can result in personal injury or in damage to equipment.

Copies of the manuals can come with the product in electronic and printed formats. Electronic copies are also on our website. Many manuals are available in multiple languages at www.hypertherm.com/docs.

BG (БЪЛГАРСКИ/BULGARIAN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да работите с което и да е оборудване Hypertherm, прочетете инструкциите за безопасност в ръководството на вашия продукт, „Инструкция за безопасност и съответствие“ (80669C), „Инструкция за безопасност и съответствие на Waterjet“ (80943C) и „Инструкция за предупреждение за радиочестота“ (80945C).

Продуктът може да е съпроводен от копия на ръководствата в електронен и в печатен формат. Тези в електронен формат са достъпни също на уебсайта ни. Много ръководства са налице на няколко езика на адрес www.hypertherm.com/docs.

CS (ČESKY/CZECH)

VAROVÁNÍ! Před uvedením jakéhokoli zařízení Hypertherm do provozu si přečtěte bezpečnostní pokyny v příručce k produktu a v *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů* (80669C), *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů při řezání vodním paprskem* (80943C) a *Manuálu varování ohledně rádiových frekvencí* (80945C).

Kopie příruček mohou být součástí dodávky produktu, a to v elektronické i tištěné formě. Elektronické kopie jsou k dispozici i na našich webových stránkách. Mnoho příruček je k dispozici v různých jazycích na stránce www.hypertherm.com/docs.

DA (DANSK/DANISH)

ADVARSEL! Inden Hypertherm udstyr tages i brug skal sikkerhedsinstruktionerne i produktets manual og i *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav* (80669C), *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav for vandstråleskæring* (80943C), og *Manual om radiofrekvensadvarsel* (80945C), gennemlæses.

Kopier af manualerne kan leveres med produktet i elektronisk og trykt format. Elektroniske kopier findes også på vores hjemmeside. Mange manualer er tilgængelige på flere sprog på www.hypertherm.com/docs.

DE (DEUTSCH/GERMAN)

WARNUNG! Bevor Sie ein Hypertherm-Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Sicherheitsanweisungen in Ihrer Bedienungsanleitung, das *Handbuch für Sicherheit und Übereinstimmung* (80669C), das *Handbuch für Sicherheit und Compliance bei Wasserstrahl-Schneidanlagen* (80943C) und das *Handbuch für Hochfrequenz-Warnung* (80945C).

Bedienungsanleitungen und Handbücher können dem Gerät in elektronischer Form oder als Druckversion beiliegen. In elektronischer Form liegen sie auch auf unserer Website vor. Viele Handbücher stehen in verschiedenen Sprachen auf www.hypertherm.com/docs zur Verfügung.

ES (ESPAÑOL/SPANISH)

¡ADVERTENCIA! Antes de operar cualquier equipo Hypertherm, lea las instrucciones de seguridad del manual de su producto, del *Manual de seguridad y cumplimiento* (80669C), del *Manual de seguridad y cumplimiento en corte con chorro de agua* (80943C) y del *Manual de advertencias de radiofrecuencia* (80945C).

El producto puede incluir copias de los manuales en formato digital e impreso. Las copias digitales también están en nuestra página web. Hay diversos manuales disponibles en varios idiomas en www.hypertherm.com/docs.

ET (EESTI/ESTONIAN)

HOIATUS! Enne Hyperthermi mis tahes seadme kasutamist lugege läbi toote kasutusjuhendis olevad ohutusjuhised ning *Ohutus- ja vastavusjuhend* (80669C), *Veejoa ohutuse ja vastavuse juhend* (80943C) ja *Raadiosageduse hoiatusjuhend* (80945C). Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi ja kahjustada seadmeid.

Juhiste koopiad võivad tootega kaasas olla elektrooniliselt või trükituna. Elektroonilised koopiad on saadaval ka meie veebilehel. Paljud kasutusjuhendid on erinevates keeltes saadaval veebilehel www.hypertherm.com/docs.

FI (SUOMI/FINNISH)

VAROITUS! Ennen minkään Hypertherm-laitteen käyttöä lue tuotteen käyttöoppaassa olevat turvallisuusohjeet, *turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80669C), vesileikkauksen *turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80943C) ja *radiotaajuusvaroitusten käsikirja* (80945C).

Käyttöoppaiden kopiot voivat olla tuotteen mukana sähköisessä ja tulostetussa muodossa. Sähköiset kopiot ovat myös verkkosivustollamme. Monet käyttöoppaat ovat myös saatavissa useilla kielillä www.hypertherm.com/docs.

FR (FRANÇAIS/FRENCH)

AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser tout équipement Hypertherm, lire les consignes de sécurité du manuel de votre produit, du *Manuel de sécurité et de conformité* (80669C), du *Manuel de sécurité et de conformité du jet d'eau* (80943C) et du *Manuel d'avertissement relatif aux radiofréqunces* (80945C).

Les exemplaires des manuels qui accompagnent le produit peuvent être sous forme électronique ou papier. Les manuels sous forme électronique se trouvent également sur notre site Internet. Plusieurs manuels sont offerts en plusieurs langues à www.hypertherm.com/docs.

GR (ΕΛΛΗΝΙΚΑ/GREEK)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν θέσετε σε λειτουργία οποιονδήποτε εξοπλισμό της Hypertherm, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο του προϊόντος και στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης* (80669C), στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης του waterjet* (80943C) και στο *εγχειρίδιο προειδοποιήσεων για τις ραδιοσυχνότητες* (80945C).

Το προϊόν μπορεί να συνοδεύεται από αντίγραφα των εγχειριδίων σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή. Τα ηλεκτρονικά αντίγραφα υπάρχουν επίσης στον ιστότοπό μας. Πολλά εγχειρίδια είναι διαθέσιμα σε διάφορες γλώσσες στο www.hypertherm.com/docs.

HU (MAGYAR/HUNGARIAN)

VIGYÁZAT! Mielőtt bármilyen Hypertherm berendezést üzemeltetne, olvassa el a biztonsági információkat a termék kézikönyvében, a *Biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80669C), a *Vízsugaras biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80943C) és a *Rádiófrekvenciás figyelmeztetéseket tartalmazó kézikönyvben* (80945C).

A termékhez a kézikönyv példányai elektronikus és nyomtatott formában is mellékelve lehetnek. Az elektronikus példányok webhelyünkön is megtalálhatók. Számos kézikönyv áll rendelkezésre több nyelven a www.hypertherm.com/docs weboldalon.

ID (BAHASA INDONESIA/INDONESIAN)

PERINGATAN! Sebelum mengoperasikan peralatan Hypertherm, bacalah petunjuk keselamatan dalam manual produk Anda, *Manual Keselamatan dan Kepatuhan* (80669C), *Manual Keselamatan dan Kepatuhan Jet Air* (80943C), dan *Manual Peringatan Frekuensi Radio* (80945C). Kegagalan mengikuti petunjuk keselamatan dapat menyebabkan cedera pribadi atau kerusakan pada peralatan.

Produk mungkin disertai salinan manual atau petunjuk dalam format elektronik maupun cetak. Salinan elektronik juga tersedia di situs web kami. Berbagai manual tersedia dalam beberapa bahasa di www.hypertherm.com/docs.

IT (ITALIANO/ITALIAN)

AVVERTENZA! Prima di usare un'attrezzatura Hypertherm, leggere le istruzioni sulla sicurezza nel manuale del prodotto, nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità* (80669C), nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità Waterjet* (80943C) e nel *Manuale di avvertenze sulla radiofrequenza* (80945C).

Copie del manuale possono accompagnare il prodotto in formato cartaceo o elettronico. Le copie elettroniche sono disponibili anche sul nostro sito web. Molti manuali sono disponibili in diverse lingue all'indirizzo www.hypertherm.com/docs.

JA (日 本語/JAPANESE)

警告！Hypertherm 機器を操作する前に、この製品説明書にある安全情報、「安全とコンプライアンスマニュアル」(80669C)、「ウォータージェットの安全とコンプライアンス」(80943C)、「高周波警告」(80945C) をお読みください。

説明書のコピーは、電子フォーマット、または印刷物として製品に同梱されています。電子コピーは当社ウェブサイトにも掲載されています。説明書の多くは www.hypertherm.com/docs にて複数の言語でご用意しています。

KO (한국어/KOREAN)

경고! Hypertherm 장비를 사용하기 전에 제품 설명서와 안전 및 규정 준수 설명서(80669C), 워터젯 안전 및 규정 준수 설명서(80943C) 그리고 무선 주파수 경고 설명서(80945C)에 나와 있는 안전 지침을 읽으십시오.

전자 형식과 인쇄된 형식으로 설명서 사본이 제품과 함께 제공될 수 있습니다. 전자 사본도 Hypertherm 웹사이트에서 보실 수 있으며 설명서 사본은 www.hypertherm.com/docs 에서 여러 언어로 제공됩니다.

NE (NEDERLANDS/DUTCH)

WAARSCHUWING! Lees voordat u Hypertherm-apparatuur gebruikt de veiligheidsinstructies in de producthandleiding, in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding* (80669C) in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding voor waterstralen* (80943C) en in de *Waarschuwingshandleiding radiofrequentie* (80945C).

De handleidingen kunnen in elektronische en gedrukte vorm met het product worden meegeleverd. Elektronische versies zijn ook beschikbaar op onze website. Veel handleidingen zijn in meerdere talen beschikbaar via www.hypertherm.com/docs.

NO (NORSK/NORWEGIAN)

ADVARSEL! Før du bruker noe Hypertherm-utstyr, må du lese sikkerhetsinstruksjonene i produktets håndbok, *håndboken om sikkerhet og samsvar* (80669C), *håndboken om vannjet sikkerhet og samsvar* (80943C), og *håndboken om radiofrekvensadvarsler* (80945C).

Eksemplarer av håndbøkene kan følge med produktet i elektronisk og trykt form. Elektroniske eksemplarer finnes også på nettstedet vårt. Mange håndbøker er tilgjengelig i flere språk på www.hypertherm.com/docs.

PL (POLSKI/POLISH)

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem obsługi jakiegokolwiek systemu firmy Hypertherm należy się zapoznać z instrukcjami bezpieczeństwa zamieszczonymi w podręczniku produktu, w p*odręczniku bezpieczeństwa i zgodności* (80669C), *podręczniku bezpieczeństwa i zgodności systemów strumienia wody* (80943C) oraz *podręczniku z ostrzeżeniem o częstotliwości radiowej* (80945C).

Do produktu mogą być dołączone podręczniki użytkownika w formie elektronicznej i drukowanej. Kopie elektroniczne znajdują się również w naszej witrynie internetowej. Wiele podręczników jest dostępnych w różnych językach pod adresem www.hypertherm.com/docs.

PT (PORTUGUÊS/PORTUGUESE)

ADVERTÊNCIA! Antes de operar qualquer equipamento Hypertherm, leia as instruções de segurança no manual do seu produto, no *Manual de Segurança e de Conformidade* (80669C), no *Manual de Segurança e de Conformidade do Waterjet* (80943C) e no *Manual de Advertência de radiofrequência* (80945C).

Cópias dos manuais podem vir com o produto nos formatos eletrônico e impresso. Cópias eletrônicas também são encontradas em nosso website. Muitos manuais estão disponíveis em vários idiomas em www.hypertherm.com/docs.

RO (ROMÂNĂ/ROMANIAN)

AVERTIZARE! Înainte de utilizarea oricărui echipament Hypertherm, citiți instrucțiunile de siguranță din manualul produsului, *manualul de siguranță și conformitate* (80669C), *manualul de siguranță și conformitate Waterjet* (80943C) și din *manualul de avertizare privind radiofrecvența* (80945C).

Produsul poate fi însoțit de copii ale manualelor în format tipărit și electronic. Exemplarele electronice sunt disponibile și pe site-ul nostru web. Numeroase manuale sunt disponibile în mai mult limbi la adresa: www.hypertherm.com/docs.

RU (РУССКИЙ/RUSSIAN)

БЕРЕГИСЬ! Перед работой с любым оборудованием Hypertherm ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, представленными в руководстве, которое поставляется вместе с продуктом, в *Руководстве по безопасности и соответствию* (80669C), в *Руководстве по безопасности и соответствию для водоструйной резки* (80943C) и *Руководстве по предупреждению о радиочастотном излучении* (80945C).

Копии руководств, которые поставляются вместе с продуктом, могут быть представлены в электронном и бумажном виде. Электронные копии также доступны на нашем веб-сайте. Целый ряд руководств доступны на нескольких языках по ссылке www.hypertherm.com/docs.

SK (SLOVENČINA/SLOVAK)

VÝSTRAHA! Pred použitím akéhokoľvek zariadenia od spoločnosti Hypertherm si prečítajte bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu vášho zariadenia a v *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami* (80669C), *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami pre systém rezania vodou* (80943C) a v *Manuáli s informáciami o rádiofrekvencii* (80945C).

Návod na obsluhu sa dodáva spolu s produktom v elektronickej a tlačenej podobe. Jeho elektronický formát je dostupný aj na našej webovej stránke. Mnohé z návodov na obsluhu sú dostupné vo viacjazyčnej mutácii na stránke www.hypertherm.com/docs.

SL (SLOVENŠČINA/SLOVENIAN)

OPOZORILO! Pred uporabo katerekoli Hyperthermove opreme preberite varnostna navodila v priročniku vašega izdelka, v *Priročniku za varnost in skladnost* (80669C), v P*riročniku za varnost in skladnost sistemov rezanja z vodnim curkom* (80943C) in v *Priročniku Opozorilo o radijskih frekvencah* (80945C).

Izvodi priročnikov so lahko izdelku priloženi v elektronski in tiskani obliki. Elektronski izvodi so na voljo tudi na našem spletnem mestu. Številni priročniki so na voljo v različnih jezikih na naslovu www.hypertherm.com/docs.

SR (SRPSKI/SERBIAN)

UPOZORENJE! Pre rukovanja bilo kojom Hyperthermovom opremom pročitajte uputstva o bezbednosti u svom priručniku za proizvod, *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti* (80669C), *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti Waterjet tehnologije* (80943C) i *Priručniku sa upozorenjem o radio-frekvenciji* (80945C).

Уз производ се испоручују копије приручника у електронском или штампаном формату. Електронске копије су такође доступне на нашем веб-сајту. Многи приручници су доступни на више језика на адреси www.hypertherm.com/docs.

SV (SVENSKA/SWEDISH)

VARNING! Läs häftet säkerhetsinformationen i din produkts *säkerhets- och efterlevnadsmanual* (80669C), *säkerhets- och efterlevnadsmanualen för Waterjet* (80943C) och *varningsmanualen för radiofrekvenser* (80945C) för viktig säkerhetsinformation innan du använder eller underhåller Hypertherm-utrustning.

Kopior av manualerna kan medfölja produkten i elektroniskt och tryckt format. Elektroniska kopior finns också på vår webbplats. Många manualer finns på flera språk på www.hypertherm.com/docs.

TH (ภาษาไทย/THAI)

คำเตือน! ก่อนการใช้งานอุปกรณ์ของ Hypertherm ทั้งหมด โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้สินค้า คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตาม (80669C), คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตามสำหรับการใช้หัวตัดระบบวอเตอร์เจ็ต (80943C) และ คู่มือคำเตือนเกี่ยวกับความถี่วิทยุ (80945C) การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์

สำเนาคู่มือทั้งในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์และแบบสิ่งพิมพ์จะถูกแนบมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ สำเนาคู่มือในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ของผลิตภัณฑ์และสำเนาคู่มือต่าง ๆ ในหลากหลายภาษานั้นยังมีให้บริการบนเว็บไซต์ www.hypertherm.com/docs ของเราอีกด้วย

TR (TÜRKÇE/TURKISH)

UYARI! Bir Hypertherm ekipmanını çalıştırmadan önce, ürününüzün kullanım kılavuzunda, *Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80669C), *Su Jeti Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80943C) ve *Radyo Frekansı Uyarısı Kılavuzu'nda* (80945C) yer alan güvenlik talimatlarını okuyun.

Kılavuzların kopyaları, elektronik ve basılı formatta ürünle birlikte verilebilir. Elektronik kopyalar web sitemizde de yer alır. Kılavuzların birçoğu www.hypertherm.com/docs adresinde birçok dilde mevcuttur.

VI (TIẾNG VIỆT/VIETNAMESE)

CẢNH BÁO! Trước khi vận hành bất kỳ thiết bị Hypertherm nào, hãy đọc các hướng dẫn an toàn trong hướng dẫn sử dụng sản phẩm của bạn, *Sổ tay An toàn và Tuân thủ* (80669C), *Sổ tay An toàn và Tuân thủ Tia nước* (80943C), và *Hướng dẫn Cảnh báo Tần số Vô tuyến* (80945C). Không tuân thủ các hướng dẫn an toàn có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc hư hỏng thiết bị.

Bản sao của sổ tay có thể đi kèm với sản phẩm ở định dạng điện tử và in. Bản điện tử cũng có trên trang web của chúng tôi. Nhiều sổ tay có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ tại www.hypertherm.com/docs .

ZH-CN (简 体中文/CHINESE SIMPLIFIED)

警告！ 在操作任何海宝设备之前，请阅读产品手册、《安全和法规遵守手册》(80669C)、《水射流安全和法规遵守手册》 (80943C) 以及 《射频警告手册》(80945C) 中的安全操作说明。

随产品提供的手册可提供电子版和印刷版两种格式。电子版本同时也在我们的网站上提供。很多手册有多种语言版本，详见 www.hypertherm.com/docs.

ZH-TW (繁 體中文/CHINESE TRADITIONAL)

警告！在操作任何 Hypertherm 設備前，請先閱讀您產品手冊內的安全指示，包括 《安全和法規遵從手冊》(80669C) 、《水刀安全和法規遵從手冊》(80943C)，以及 《無線電頻率警示訊號手冊》(80945C)。

電子版和印刷版手冊複本可能隨產品附上。您也可以前往我們的網站下載電子版手冊。我們的網站上還以多種語言形式提供多種手冊，請造訪 www.hypertherm.com/docs 。

目录

如何使用本指南 11
服务咨询 11
相关文档 11

等离子电源外部正面 12
Powermax65/85/105 SYNC 12
Powermax45 SYNC 13
工件电缆 14
Powermax45/65 SYNC 14
Powermax85 SYNC 15
Powermax105 SYNC 15

等离子电源外部背面 16
Powermax45 SYNC 17

机器接口和 RS-485 串行接口升级套件 19
适用于机器接口插座和 RS-485 串行接口插座的外部电缆 21
机器接口电缆 21
RS-485 串行接口电缆 22

75° 手持割炬更换件 23

15° 手持割炬更换件 24

手持割炬喷头 25
拖拽切割 25
FineCut 易损件 25
气刨喷头 26
精细气刨 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 26
深刨气刨 26
专用 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 26
FlushCut 平切的切割过程 26
HyAccess 气刨 27
HyAccess 拖拽切割 27

45° 长柄手持割炬更换件 29

90° 长柄手持割炬更换件 30

长柄手持割炬喷头 31
拖拽切割 31

全长机用割炬更换件 32

小型机用割炬更换件 33

机用割炬喷头 34
标准切割 34
电阻环 34
FineCut 易损件 34
气刨 35
精细气刨 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 35
深刨气刨 35
专用 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 35
FlushCut 平切的切割过程 35
HyAccess 气刨 36
HyAccess 拖拽切割 36

180° 机器人割炬更换件 38

90° 机器人割炬更换件 39

45° 机器人割炬更换件 40

机器人割炬喷头 41
标准切割 41
欧姆环 41
FineCut 切割 41
气刨 42
精细气刨 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 42
深刨气刨 42
专用 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC） 42
FlushCut 平切的切割过程 42
HyAccess 气刨 43
HyAccess 拖拽切割 43

零配件请参阅第 13 44

Powermax45/65/85/105 SYNC 标签 45
喷头标签 (Powermax65/85/105 SYNC) 45
CSA 警告标签 46
警告标签图标说明 47

如何使用本指南

请使用本指南中提供的部件号和套件号为您的等离子电源和割炬订购更换件和附件。

服务咨询

如需帮助维修或更换内部组件，请：

1. 联系您的海宝经销商或海宝授权维修厂。
2. 联系本指南前面列出的最近的海宝办事处。

相关文档

有关您的等离子电源和割炬的信息，请参考以下文档：

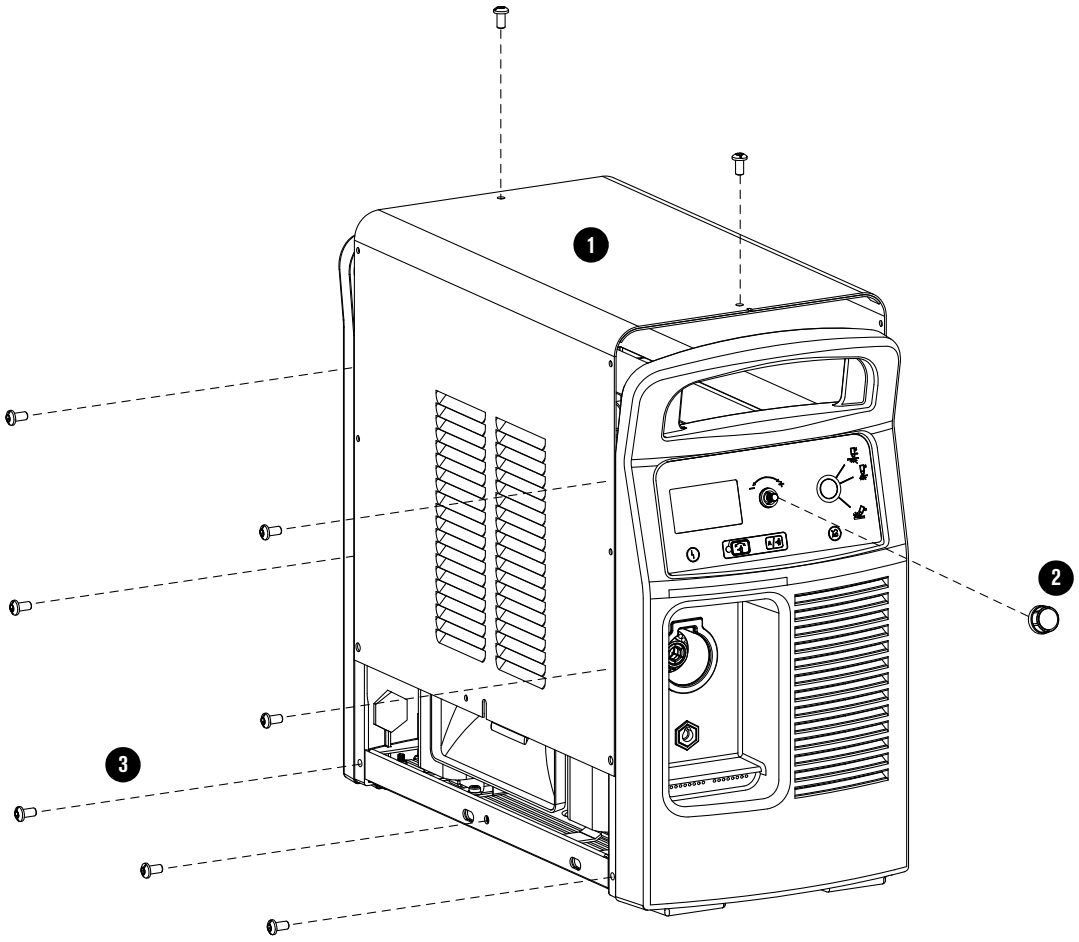
- *Powermax65/85/105 SYNC Operator Manual*
  《Powermax65/85/105 SYNC 操作手册》(810470)
- *Powermax45 SYNC Operator Manual*
  《*Powermax45 SYNC* 操作手册》(811470)
- *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide*
  《Powermax45/65/85/105 SYNC 机用切割指南》(810480)
- *Powermax65/85/105 SYNC Cut Charts Guide*
  《Powermax65/85/105 SYNC 切割表指南》(810500MU)
- *Safety and Compliance Manual*《安全和法规遵守手册》(80669C)

您可以在等离子电源 (Powermax65/85/105 SYNC) 附带的 U 盘上或通过扫描等离子电源侧面的二维码找到这些文件相关技术文档，另请访问 www.hypertherm.com/docs。

技术文档为发布之日时的最新版本。之后可能会进行修订。请参阅 www.hypertherm.com/docs 查看已发布文档的最新修订版。

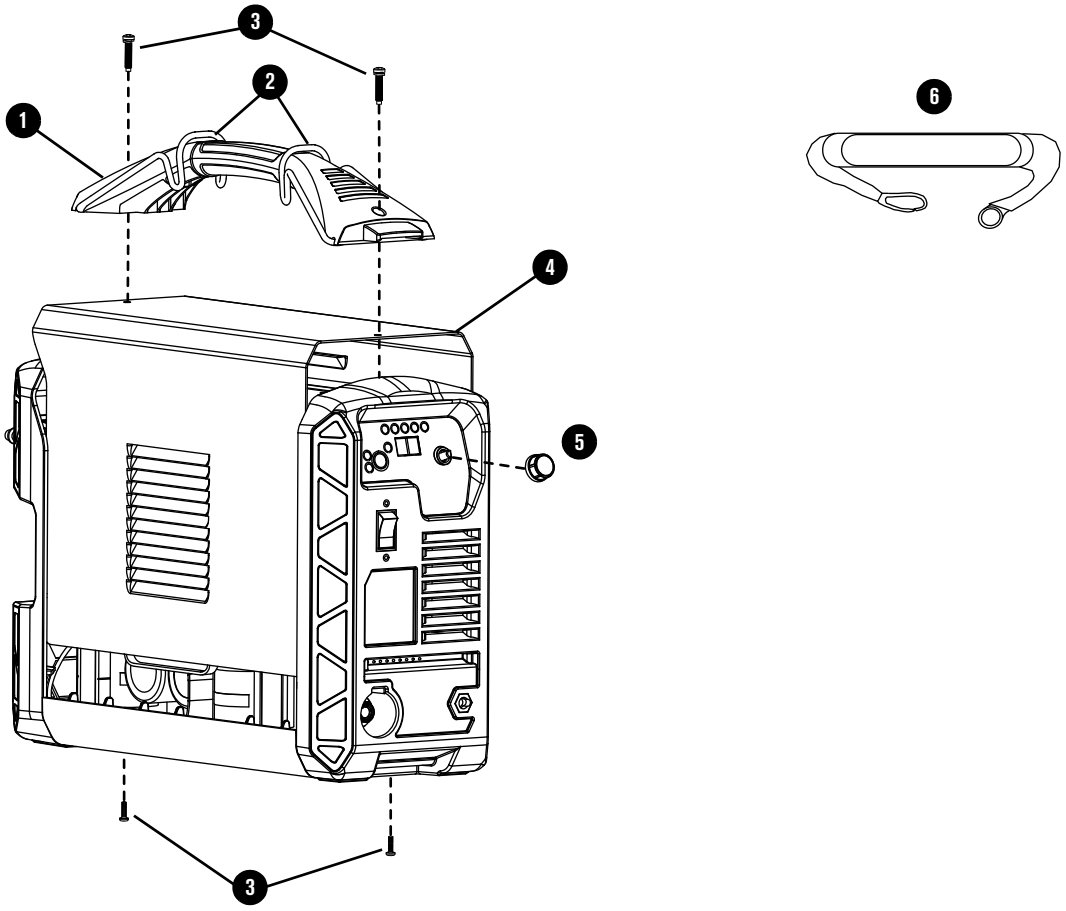
等离子电源外部正面

Powermax65/85/105 SYNC



项目	部件号	说明
1	528009	套件: Powermax65 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CSA 标签（不包括螺丝）
1	528010	套件: Powermax65 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CE/CCC 标签（不包括螺丝）
1	528011	套件: Powermax85 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CSA 标签（不包括螺丝）
1	528012	套件: Powermax85 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CE/CCC 标签（不包括螺丝）
1	528013	套件: Powermax105 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CSA 标签（不包括螺丝）
1	528014	套件: Powermax105 SYNC 等离子电源保护盖，贴有 CE/CCC 标签（不包括螺丝）
2	428143	套件: 调节旋钮
3	428141	套件: 用于等离子电源保护盖的替换螺丝（16 个）

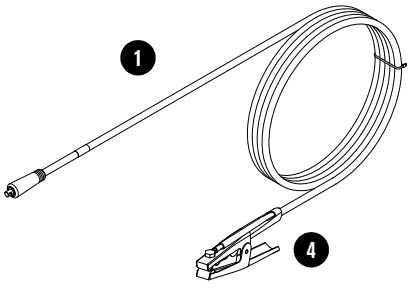
Powermax45 SYNC



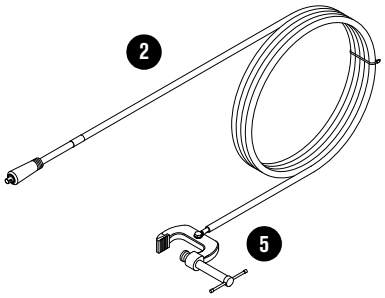
项目	套件编号	说明
1	428663	套件：带螺丝的等离子电源手柄 （包括肩带夹）
2	104821	肩带更换夹 *
3	428662	套件：等离子电源手柄、前面板和后面板的更换螺丝
4	528150	套件：等离子电源保护盖，贴有 CSA 标签 （不包括螺丝）
4	528151	套件：等离子电源保护盖，贴有 CE/CCC 标签 （不包括螺丝）
5	428143	套件：调节旋钮
6	127217	肩带 *（需单独购买，等离子电源不随附）

* 系统随附肩带夹。此外，等离子电源手柄更换套件中也随附肩带夹。肩带自身不提供肩带夹。

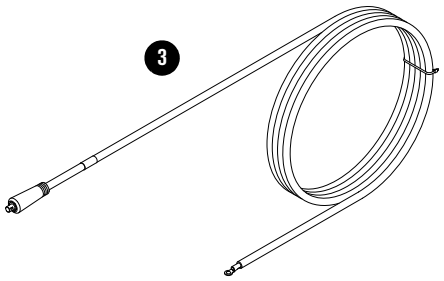
工件电缆



手持夹具



C 型夹具



环形端子

注意

工件电缆符合指定安培数、长度和接头的要求。务必使用适合所用等离子电源的工件电缆。工件电缆的安培数在工件电缆接头的橡皮套附近进行标记。

Powermax45/65 SYNC

项目	部件号	说明
1	223125	65 A 工件电缆，带手持夹具，7.6 m
1	223126	65 A 工件电缆，带手持夹具，15 m
1	223127	65 A 工件电缆，带手持夹具，23 m
2	223194	65 A 工件电缆，带 C 型夹具，7.6 m
2	223195	65 A 工件电缆，带 C 型夹具，15 m
2	223196	65 A 工件电缆，带 C 型夹具，23 m
3	223200	65 A 工件电缆，带环形端子，7.6 m
3	223201	65 A 工件电缆，带环形端子，15 m
3	223211	65 A 工件电缆，带环形端子，23 m
4	008337	接地手持夹具：300 A
5	428921	套件：C 型夹具，带五金件

Powermax65 SYNC 等离子电源的工件电缆也与 Powermax45 SYNC 等离子电源兼容。

您可以通过在海宝提供的、安培数符合要求的环形端子工件电缆上安装 008337 手持夹具或 428921 C 型夹具来为 Powermax65 SYNC 和 Powermax85 SYNC 制作工件电缆。确保所用工件电缆的安培数适合您的等离子电源。

Powermax85 SYNC

项目	部件号	说明
1	223035	85 A 工件电缆，带手持夹具，7.6 m
1	223034	85 A 工件电缆，带手持夹具，15 m
1	223033	85 A 工件电缆，带手持夹具，23 m
2	223203	85 A 工件电缆，带 C 型夹具，7.6 m
2	223204	85 A 工件电缆，带 C 型夹具，15 m
2	223205	85 A 工件电缆，带 C 型夹具，23 m
3	223209	85 A 工件电缆，带环形端子，7.6 m
3	223210	85 A 工件电缆，带环形端子，15 m
3	223211	85 A 工件电缆，带环形端子，23 m
4	008337	接地手持夹具：300 A
5	428921	套件：C 型夹具，带五金件

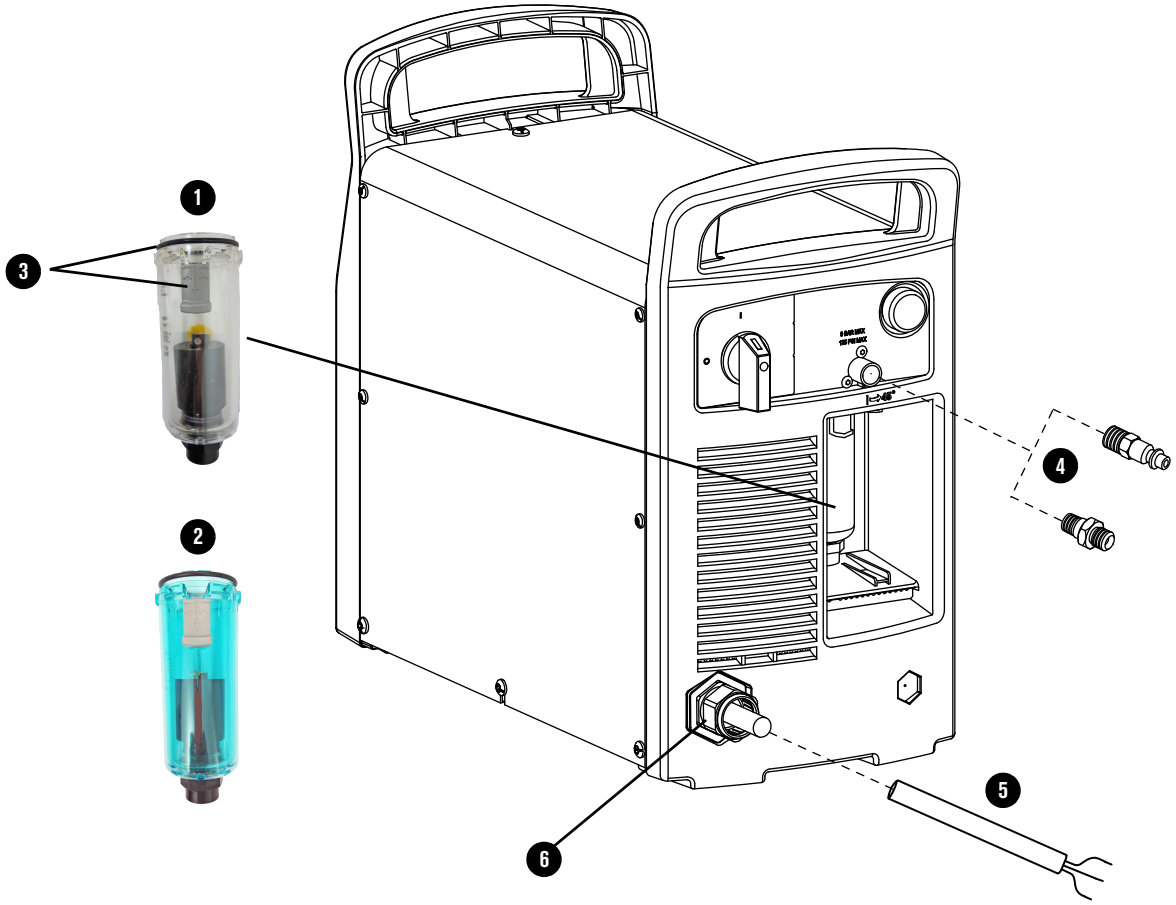
您可以通过在Hypertherm提供的、安培数符合要求的环形端子工件电缆上安装 008337 手持夹具或 428921 C 型夹具来为 Powermax65 SYNC 和 Powermax85 SYNC 制作工件电缆。确保所用工件电缆的安培数适合您的等离子电源。

Powermax105 SYNC

项目	部件号	说明
1	223254	105 A 工件电缆，带手持夹具，7.6 m
1	223255	105 A 工件电缆，带手持夹具，15 m
1	223256	105 A 工件电缆，带手持夹具，23 m
2	223287	105 A 工件电缆，带 C 型夹具，7.6 m
2	223288	105 A 工件电缆，带 C 型夹具，15 m
2	223289	105 A 工件电缆，带 C 型夹具，23 m
3	223284	105 A 工件电缆，带环形端子，7.6 m
3	223285	105 A 工件电缆，带环形端子，15 m
3	223286	105 A 工件电缆，带环形端子，23 m
4	008337	接地手持夹具：300 A

您可以通过在Hypertherm提供的、安培数符合要求的环形端子工件电缆上安装 008337 手持夹具来制作工件电缆。确保所用工件电缆的安培数适合您的等离子电源。

等离子电源外部背面

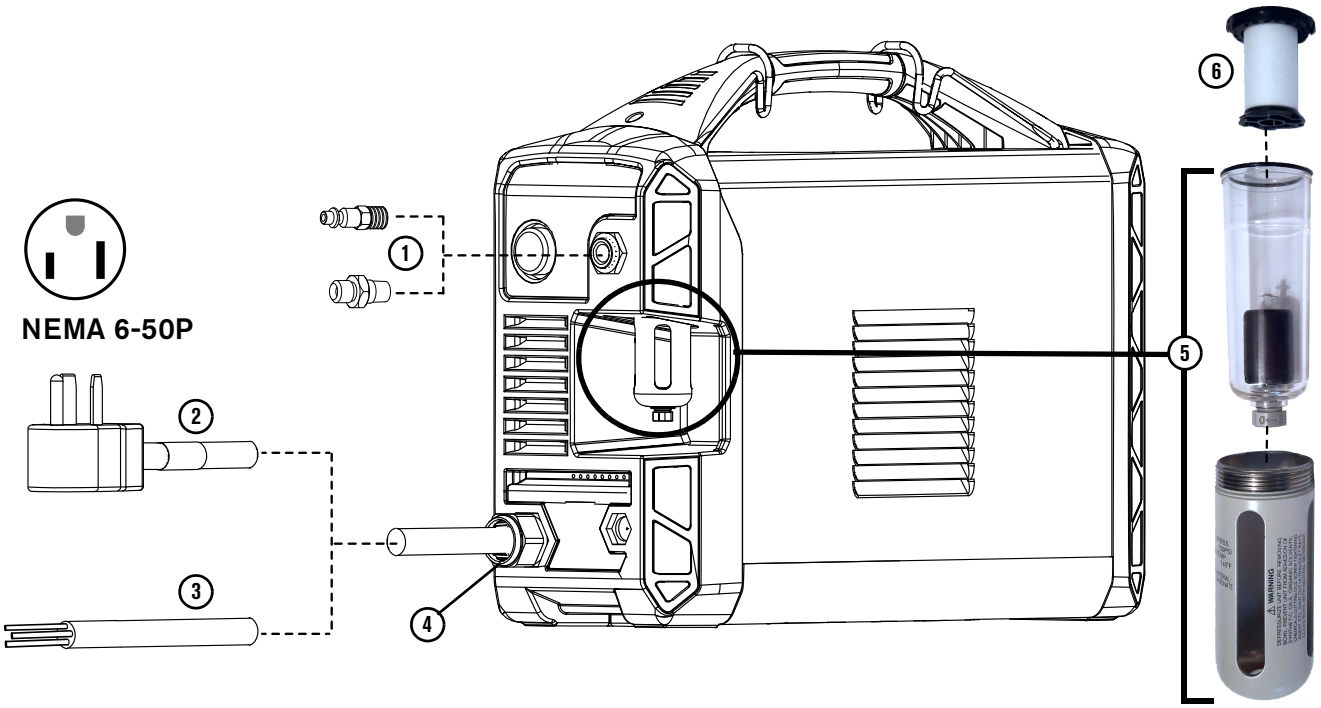


项目	部件号	说明
1	428352	套件：空气过滤器滤杯，聚碳酸酯（等离子电源随附，包括 O 形圈，但不包括滤芯）
2	428415*	套件：空气过滤器滤杯，尼龙（可选 — 适用于空气含有油分的工作场地*） （包括 O 形圈，但不包括滤芯）
3	228695	套件：空气过滤器滤芯和 O 形圈（兼容两种滤杯）
4	428685	套件：进气接头： ▪ 工业级可互换快速拆卸接管，带 1/4 NPT 螺纹 ▪ 英制管螺纹适配器 G-1/4 BSPP，带 1/4 NPT 螺纹
5	228691	套件：Powermax65/85 SYNC 电源线，带电源线扣，CSA 型号，3 m
5	528015	套件：Powermax65 SYNC 电源线，带电源线扣，CE/CCC 型号，3 m
5	528016	套件：Powermax85 SYNC 电源线，带电源线扣，CE/CCC 型号，3 m
5	228885	套件：Powermax105 SYNC 电源线，带电源线扣，CSA 型号，3 m
5	228886	套件：Powermax105 SYNC 电源线，带电源线保护套，230 V ~ 400 V CE 型号，3 m
5	428949	套件：Powermax105 SYNC 电源线，带电源线保护套，380 V CCC/400 V CE 型号，3 m
6	228680	套件：电源线扣，适用于 Powermax65/85 SYNC 电源线（所有型号）

项目	部件号	说明
6	228915	套件：电源线扣，适用于 Powermax105 SYNC 电源线，CSA 型号
6	228913	套件：电源线保护套，适用于 Powermax105 SYNC 电源线，230 V ~ 400 V CE 型号
6	228914	套件：电源线保护套，适用于 Powermax105 SYNC 电源线，380 V CCC/400 V CE 型号

* 本等离子电源随附的聚碳酸酯滤杯兼容大多数供气系统，但请务必保持气体管路洁净。随着时间的流逝，有机溶剂、化学品、切割机油、合成油、碱和螺纹锁固溶剂可能会对聚碳酸酯滤杯造成损害。如果工作场地中的条件导致难以避免化学品进入气体管路，您可以使用可选的尼龙滤杯 (428415)。

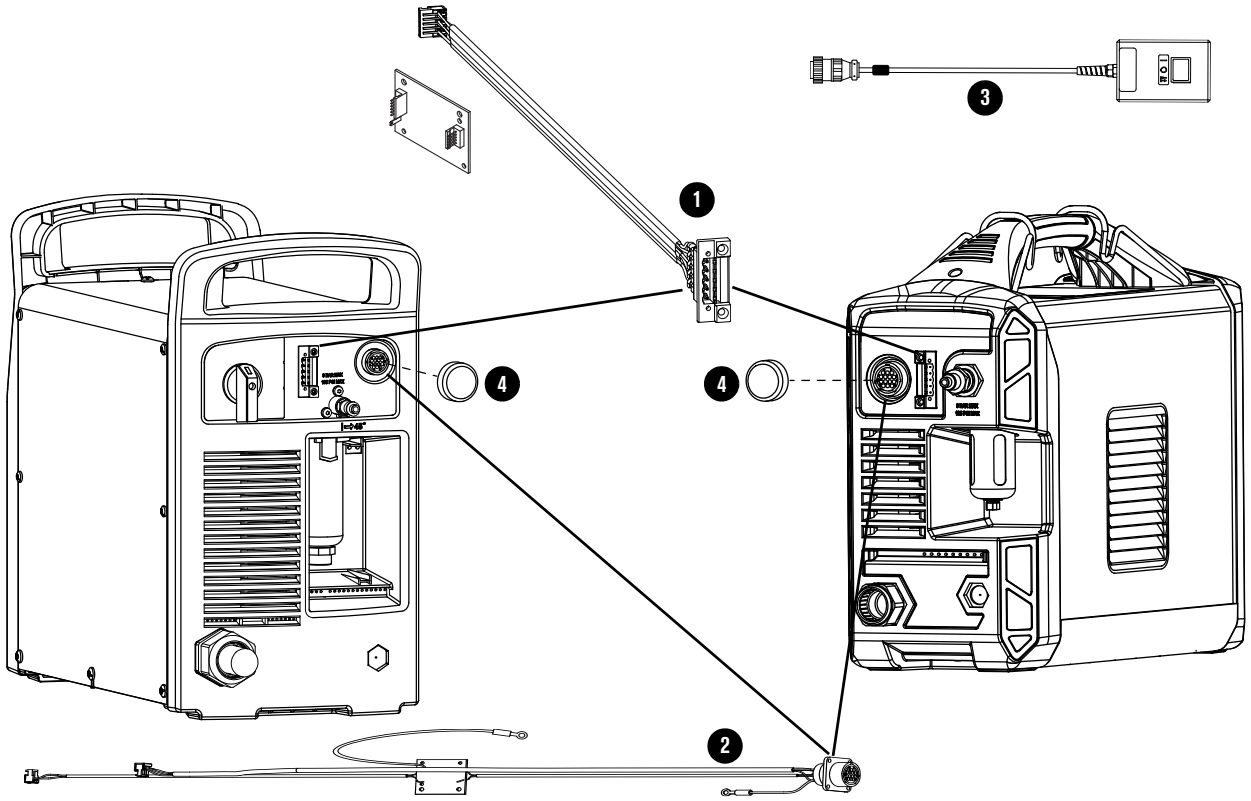
Powermax45 SYNC



项目	套件编号	说明
1	428685	套件：进气接头： ▪ 工业级可互换快速拆卸接管，带 1/4 NPT 螺纹 ▪ 英制管螺纹适配器 G-1/4 BSPP，带 1/4 NPT 螺纹
2	428664	套件：带电源线扣的 Powermax45 SYNC 电源线， CSA 型， 230 V，单相， 3 m（10 英尺）（带 NEMA 6-50P 电源插头）
3	428667	套件：带电源线扣的 Powermax45 SYNC 电源线， CE 型， 230 V，单相， 3 m（10 英尺）（不带电源插头）
3	428665	套件：带电源线扣的 Powermax45 SYNC 电源线， CSA 型， 480 V，三相， 3.5 m（11 英尺）（不带电源插头）
3	528147	套件：带电源线扣的 Powermax45 SYNC 电源线， CE/CCC 型， 400 V，三相， 3 m（10 英尺）（不带电源插头）

项目	套件编号	说明
4	228680	套件：电源线扣
5	428673	套件：带金属罩的空气过滤器滤杯 （聚碳酸酯）（空气过滤器滤芯需单独购买）
6	428378	套件：空气过滤器滤芯

机器接口和 RS-485 串行接口升级套件



项目	部件号	说明
1	228539	套件：带内部电缆和 RS-485 串行接口 PCB 的串行接口插座有关 Powermax65/85/105 SYNC
1	428654	套件：带内部电缆和 RS-485 串行接口 PCB 的串行接口插座有关 Powermax45 SYNC
2	228697	套件：适用于 Powermax65/85 SYNC 的机器接口插座，带内部电缆和分压器 PCB（不包括插座保护盖）
2	528045	套件：适用于 Powermax105 SYNC 的机器接口插座，带内部电缆和分压器 PCB（不包括插座保护盖）
2	428653	套件：适用于 Powermax45 SYNC 的机器接口插座，带内部电缆和分压器 PCB（不包括插座保护盖）
3	128650	机用割炬远程开关箱，7.6 m
3	128651	机用割炬远程开关箱，15 m
3	128652	机用割炬远程开关箱，23 m
3	428755	机用割炬远程开关箱，46 m
	428975	更换开关有关远程开关箱 (未显示)
4	127204	机器接口插座保护盖

远程开关箱连接至机器接口插座。

EDGE® Connect CNC：要将 海宝 的 EDGE Connect CNC 与 Powermax45/65/85/105 SYNC 连接，请参见 *EDGE Connect Installation and Setup Manual* 《*EDGE Connect 安装与设置手册*》(809340)。

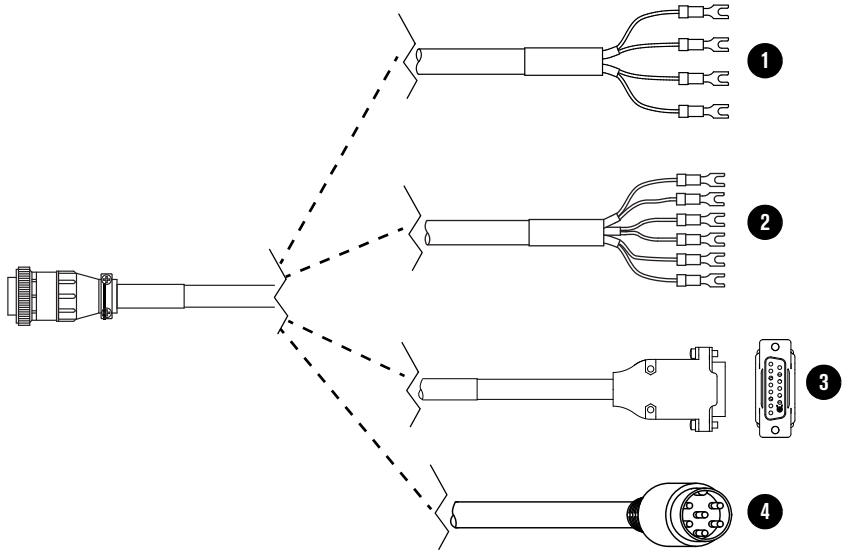
EDGE® Pro CNC：要将 海宝 的 EDGE Pro CNC 与 Powermax45/65/85/105 SYNC 连接，请参见 *Phoenix Software V9 Series Installation and Setup Manual* 《*Phoenix Software V9 Series 安装与设置手册*》(806410)。

相关技术文档，请访问 www.hypertherm.com/docs。

适用于机器接口插座和 RS-485 串行接口插座的外部电缆

海宝提供用于连接机器接口插座和 RS-485 串行接口插座的各种外部电缆。有关设置信息，请参考 *Powermax45/65/85/105* SYNC *Mechanized Cutting Guide《Powermax45/65/85/105 机用切割指南》*(810480)。

机器接口电缆



项目	部件号	说明
1	023206	外部机器接口电缆*，4 个铲形接头，7.6 m
1	023279	外部机器接口电缆*，4 个铲形接头，15 m
2	228350	套件：外部机器接口电缆**，6 个铲形接头，7.6 m
2	228351	套件：外部机器接口电缆**，6 个铲形接头，15 m
3	223354	外部机器接口电缆**，D 形接头，带有螺丝，3.0 m
3	223355	外部机器接口电缆**，D 形接头，带有螺丝，6.0 m
3	223048	外部机器接口电缆**，D 形接头，带有螺丝，7.6 m
3	223356	外部机器接口电缆**，D 形接头，带有螺丝，10.7 m
3	123896	外部机器接口电缆**，D 形接头，带有螺丝，15 m
4	223733	适用于弧压比为 21.1:1 的机用切割系统（例如 PlasmaCAM® 系统）的外部机器接口电缆†，6 针 DIN 接头，4.6 m
4	223734	适用于弧压比为 21.1:1 的机用切割系统（例如 PlasmaCAM® 系统）的外部机器接口电缆†，6 针 DIN 接头，6.0 m

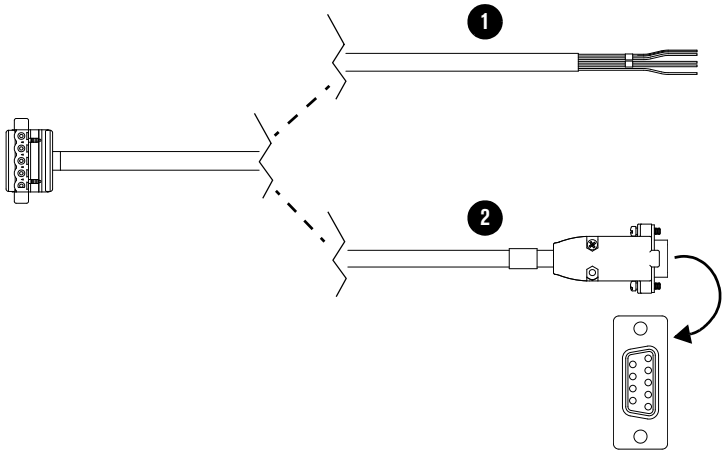
* 传递启动、停止和弧转移信号。使用**外部**分压器 PCB。

** 传递启动、停止、弧转移和弧压分压信号。使用**内部**分压器 PCB。

†传递启动、停止和弧压分压信号。使用**内部**分压器 PCB。

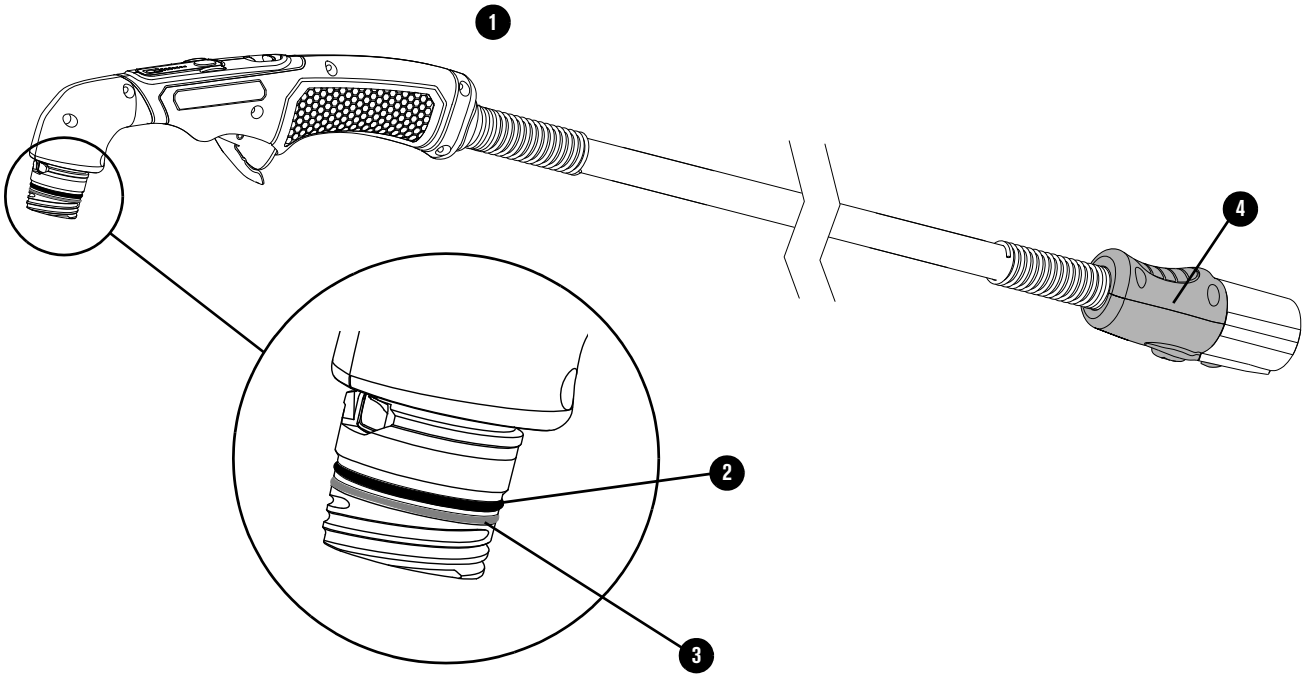
RS-485 串行接口电缆

RS-485 串行接口电缆传递用于控制操作模式、安培数、气体压力和控制模式的信息。



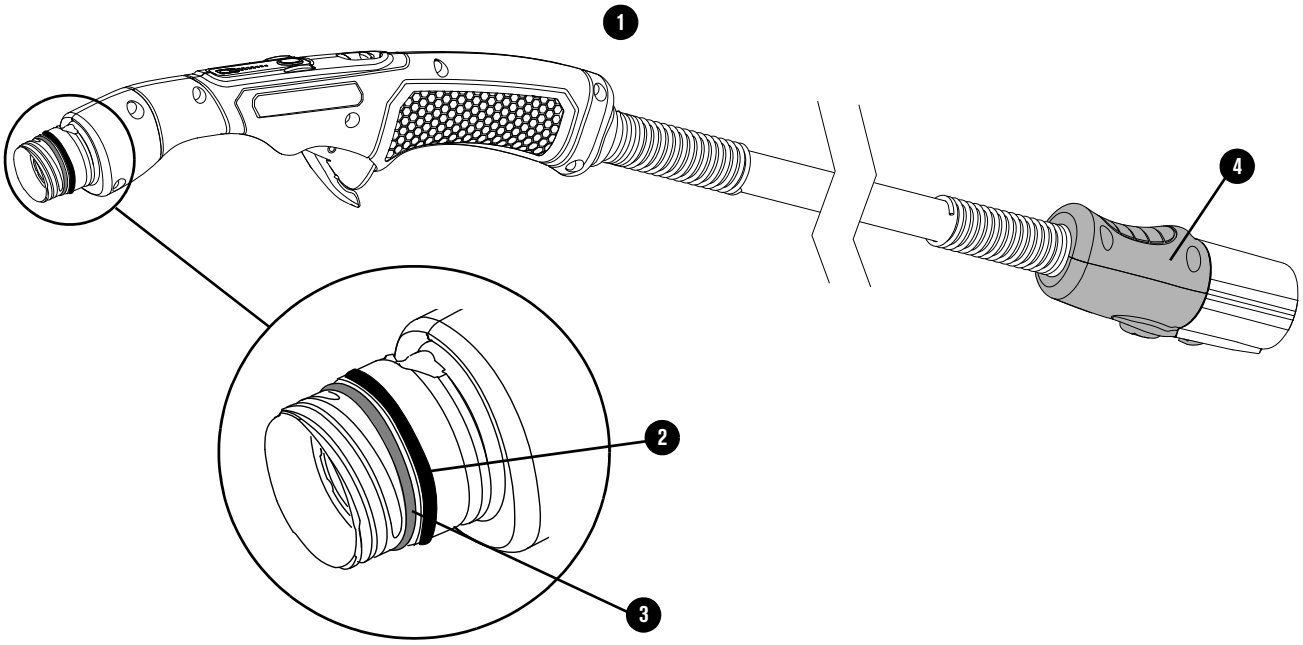
项目	部件号	说明
1	223236	外部 RS-485 电缆，无端接，7.6 m
1	223237	外部 RS-485 电缆，无端接，15 m
2	223239	外部 RS-485 电缆，9 针 D 形接头（用于连接海宝控制器），7.6 m
2	223240	外部 RS-485 电缆，9 针 D 形接头（用于连接海宝控制器），15 m

75° 手持割炬更换件



项目	部件号	说明
1	059726	割炬组件，带 7.6 m 电缆
1	059727	割炬组件，带 15 m 电缆
1	059728	割炬组件，带 23 m 电缆
1	059770	割炬组件，带 30 m 电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个（用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个（用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳（带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

15° 手持割炬更换件



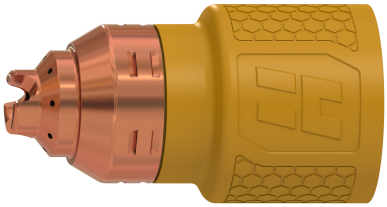
项目	部件号	说明
1	059723	割炬组件，带 7.6 m 电缆
1	059724	割炬组件，带 15 m 电缆
1	059725	割炬组件，带 23 m 电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个（用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个（用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳（带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

手持割炬喷头

手持切割喷头是黄色的。

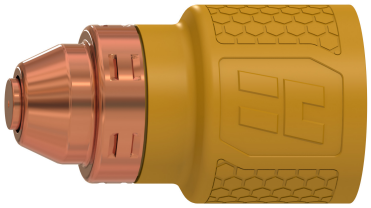
拖拽切割

部件号	说明
428937	105 A 喷头
428935	85 A 喷头
428931	65 A 喷头
428927	45 A 喷头



FineCut 易损件

部件号	说明
428928	30 A ~ 45 A 喷头



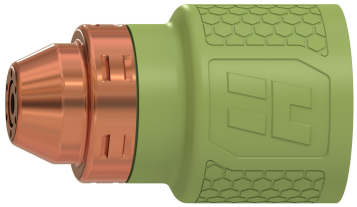
* 您可以在 Powermax45 SYNC 上使用 FineCut 一体式快换割嘴来对低碳钢、铝和不锈钢进行打标。 请参阅 *Powermax45 Operator Manual*《*Powermax45 SYNC 操作手册*》(811470)。

气刨喷头

气刨喷头是绿色的。气刨喷头可用于手持割炬和机用割炬。

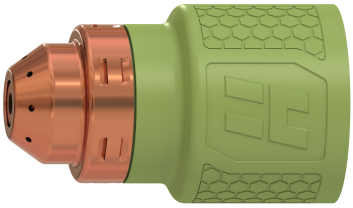
精细气刨（仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

部件号	说明
428939	105 A 喷头
428933	45 A ~ 85 A 喷头



深刨气刨

部件号	说明
428938	105 A 喷头
428932	45 A ~ 85 A 喷头



专用（仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

专用一体式快换割嘴为黑色。

FlushCut 平切的切割过程

FlushCut 切割一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	说明
428954	105 A 喷头
428953	85 A 喷头
428952	65 A 喷头



HyAccess 气刨

HyAccess 气刨一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	说明
428987	65 A 喷头

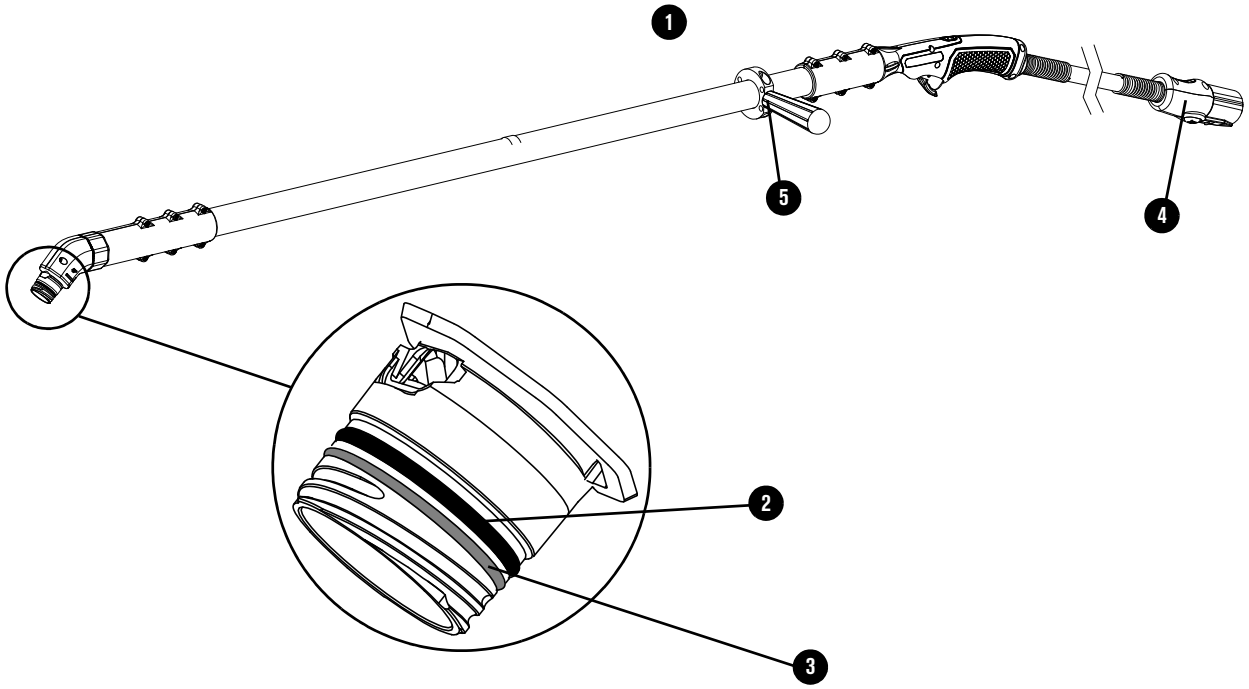


HyAccess 拖拽切割

部件号	说明
428984	65 A 喷头

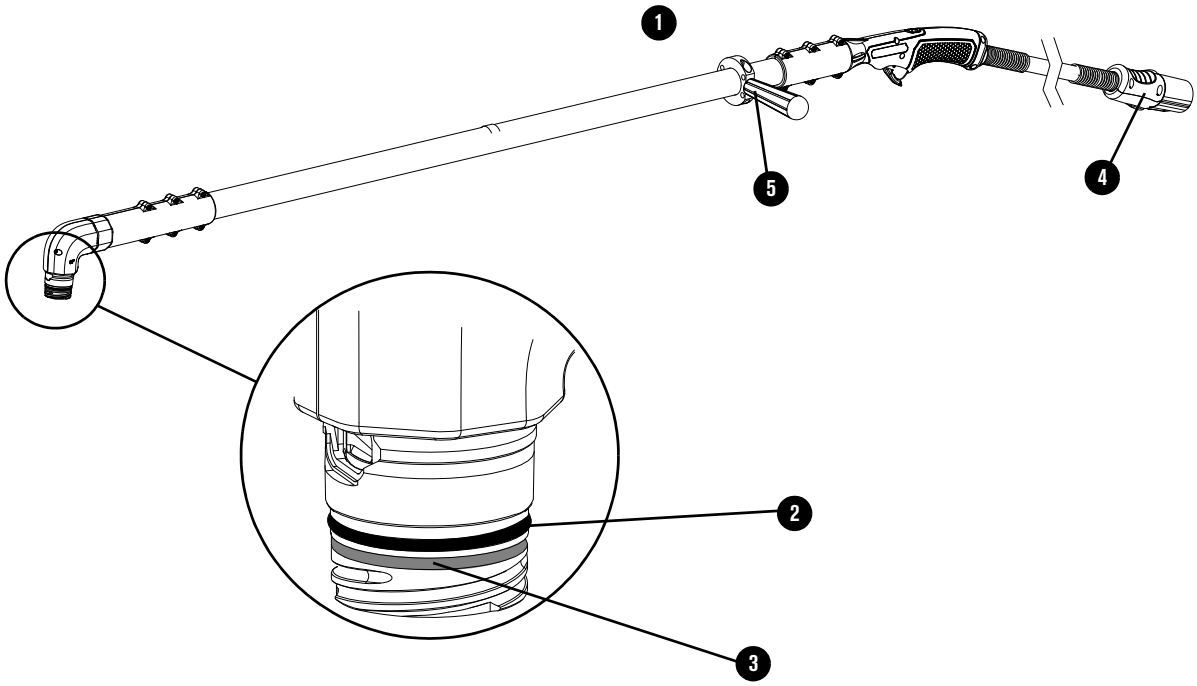


45° 长柄手持割炬更换件



序号	部件号	描述
1	528116	0.6 米 （2 英尺）长柄手持割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
1	528114	1.2 米 （4 英尺）长柄手持割炬组件，带 7.6 米 （25 英尺）电缆
1	528118	1.2 米 （4 英尺）长柄手持割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个 （用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个 （用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳 （带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）
5	528100	套件：长柄手持割炬辅助手柄 （带螺丝）

90° 长柄手持割炬更换件



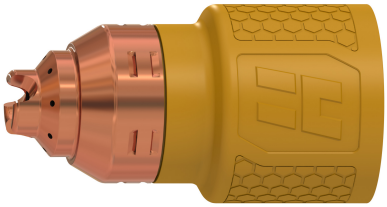
序号	部件号	描述
1	528117	0.6 米 （2 英尺）长柄手持割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
1	528119	1.2 米 （4 英尺）长柄手持割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个 （用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个 （用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳 （带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）
5	528100	套件：长柄手持割炬辅助手柄 （带螺丝）

长柄手持割炬喷头

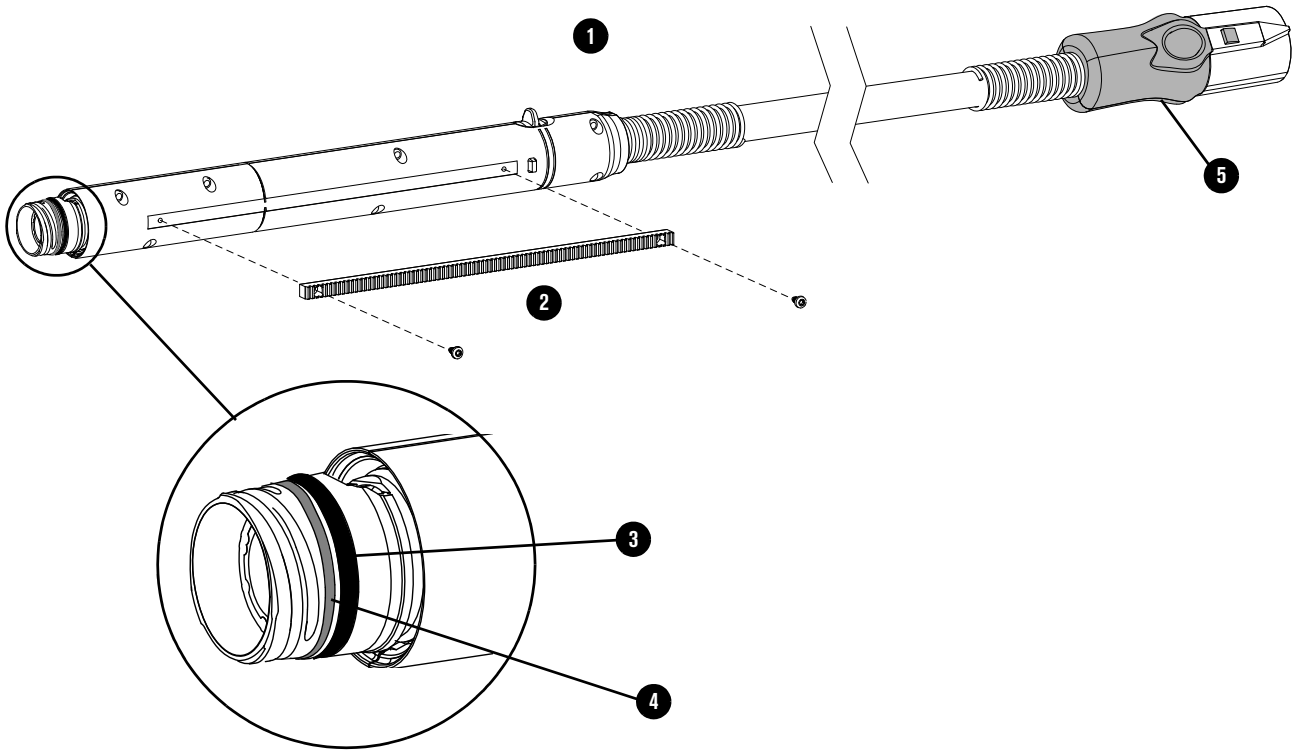
手持切割喷头是黄色的。

拖拽切割

部件号	说明
428937	105 A 喷头
428935	85 A 喷头
428931	65 A 喷头
428927	45 A 喷头

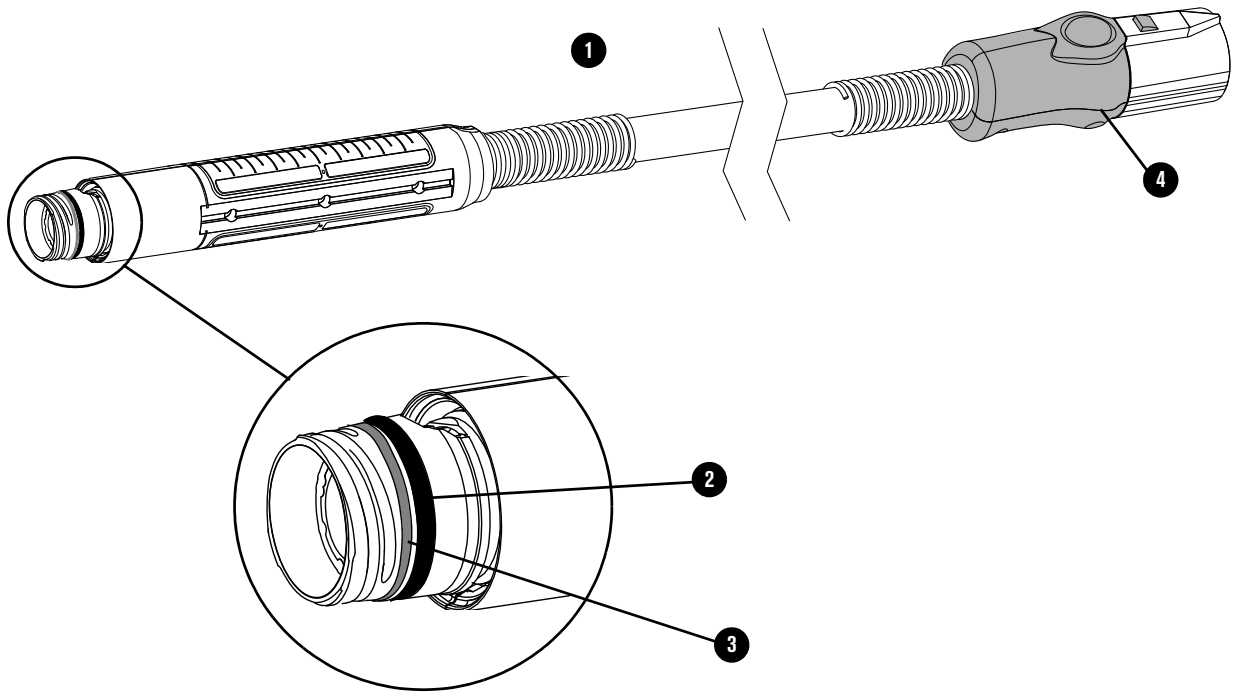


全长机用割炬更换件



项目	部件号	说明
1	059719	割炬组件，带 7.6 m 电缆
1	059720	割炬组件，带 10.7 m 电缆
1	059721	割炬组件，带 15 m 电缆
1	059722	割炬组件，带 23 m 电缆
2	428703	套件：可拆卸的齿轮齿条（带螺丝）
3	428950	套件：O 形圈，每套 5 个（用于安装割炬头）
4	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个（用于安装割炬头）
5	428863	套件：快速拆卸外壳（带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

小型机用割炬更换件



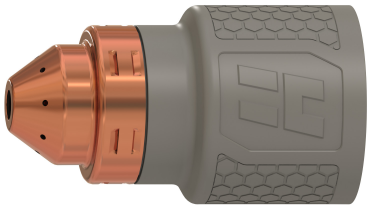
项目	部件号	说明
1	059733	割炬组件，带 4.6 m 电缆
1	059734	割炬组件，带 7.6 m 电缆
1	059735	割炬组件，带 15 m 电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个（用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个（用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳（带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

机用割炬喷头

机用切割喷头为灰色。

标准切割

部件号	说明
428936	105 A 喷头
428934	85 A 喷头
428930	65 A 喷头
428925	45 A 喷头



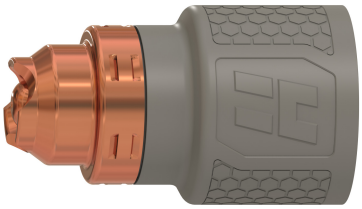
电阻环

部件号	说明
428895	适用于机用割炬喷头的电阻环附件 (420580)，每套 3 个



FineCut 易损件

部件号	说明
428926	30 A ~ 45 A 喷头



* 您可以在 Powermax45 SYNC 上使用 FineCut 一体式快换割嘴来对低碳钢、铝和不锈钢进行打标。 请参阅 *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide* *《Powermax45/65/85/105 SYNC 机用切割指南》* (810480)。

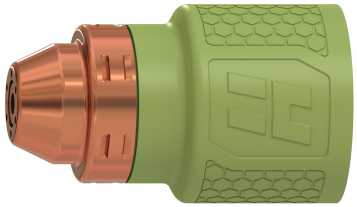
这些机用切割喷头兼容 SmartSYNC 手持割炬。如果您在手持割炬上使用这些喷头，请在切割时保持间隙。

气刨

气刨喷头是绿色的。气刨喷头可用于手持割炬和机用割炬。

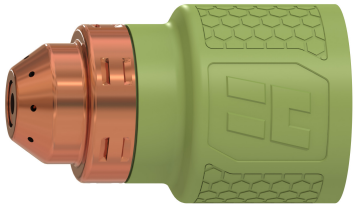
精细气刨（仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

部件号	说明
428939	105 A 喷头
428933	45 A ~ 85 A 喷头



深刨气刨

部件号	说明
428938	105 A 喷头
428932	45 A ~ 85 A 喷头



专用 （仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

专用一体式快换割嘴为黑色。

FlushCut 平切的切割过程

FlushCut 切割一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	说明
428954	105 A 喷头
428953	85 A 喷头
428952	65 A 喷头



HyAccess 气刨

HyAccess 气刨一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	说明
428987	65 A 喷头



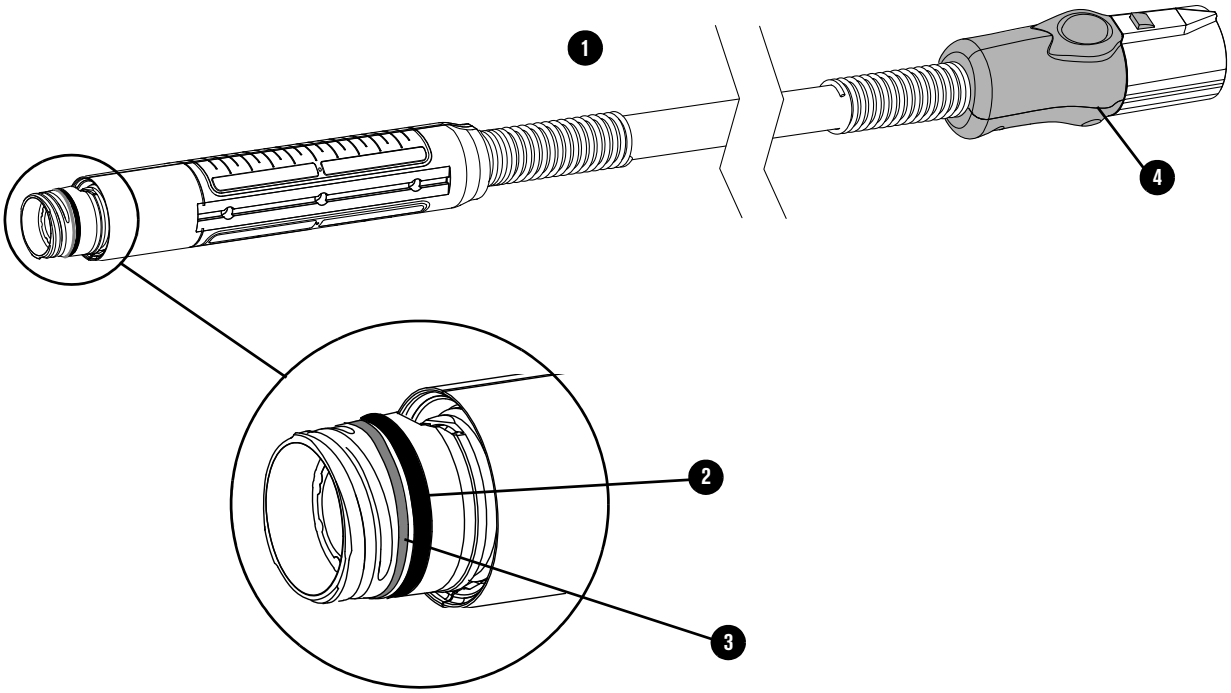
HyAccess 拖拽切割

部件号	说明
528079	65 A 喷头



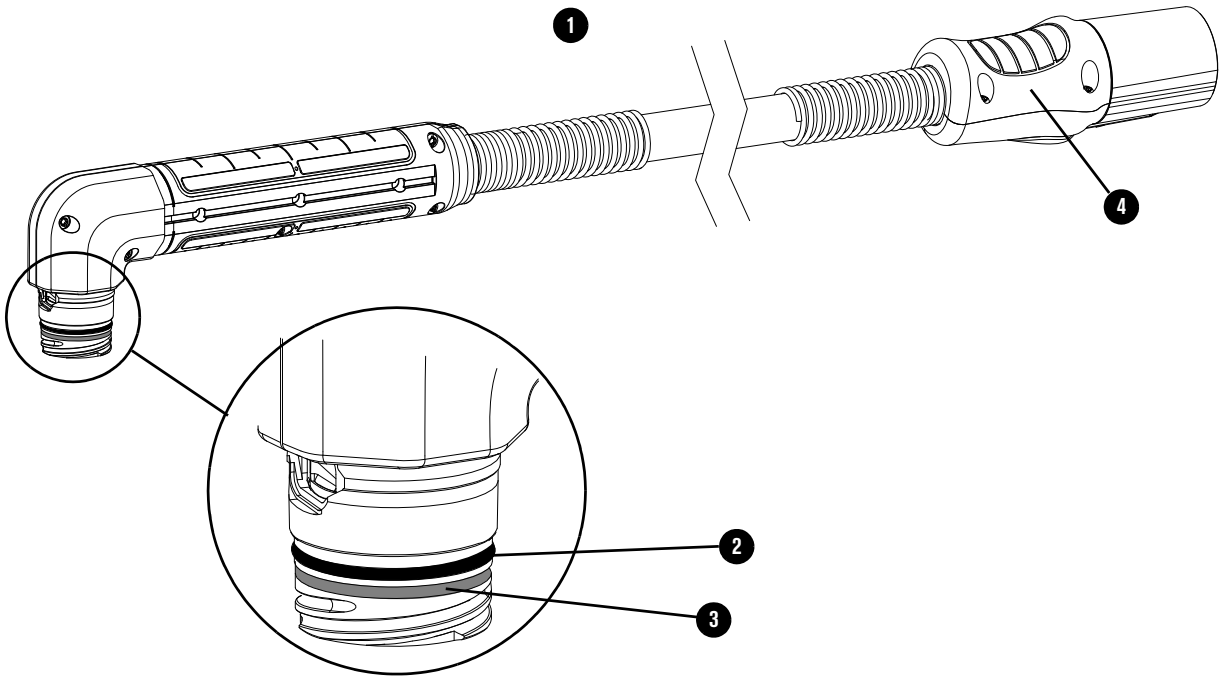
HyAccess 切割一体式快换割嘴与 SmartSYNC 手持割炬兼容。如果您在手持割炬上使用这些喷头，请在切割时保持间隙。

180° 机器人割炬更换件



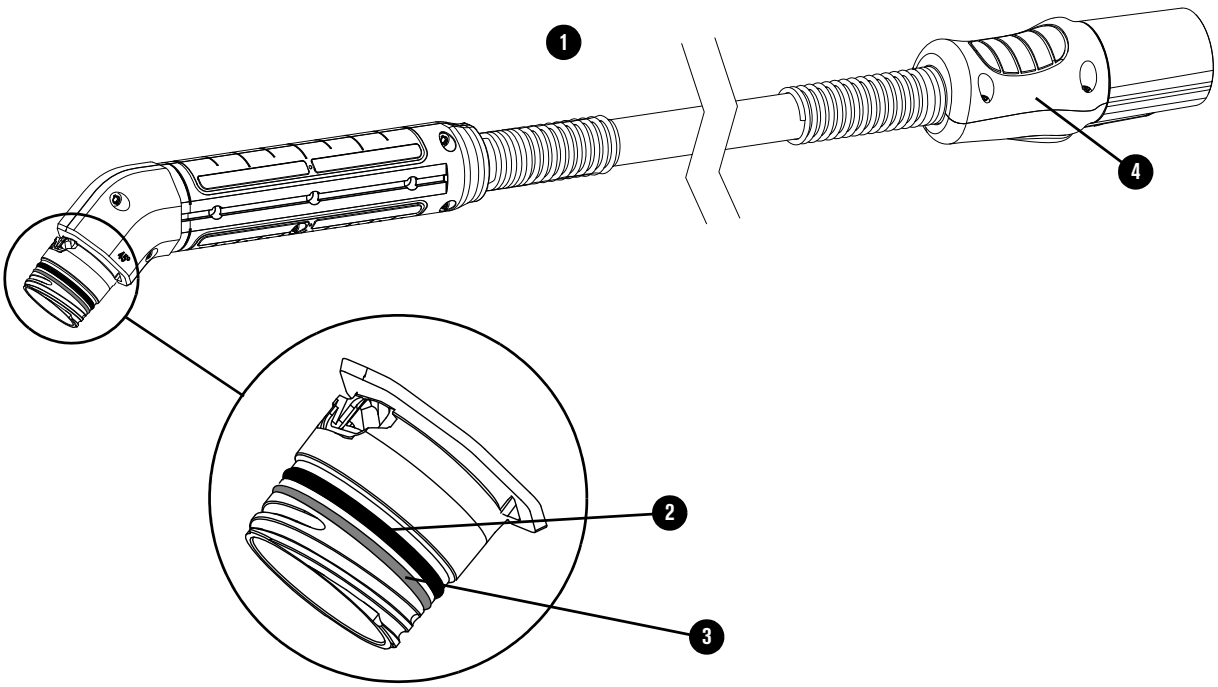
序号	部件号	描述
1	059733	割炬组件，带 4.6 米 （15 英尺）电缆
1	059734	割炬组件，带 7.6 米 （25 英尺）电缆
1	059735	割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
1	528146	割炬组件，带 23 米 （75 英尺）电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个 （用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个 （用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳 （带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

90° 机器人割炬更换件



序号	部件号	描述
1	059731	割炬组件，带 7.6 米 （25 英尺）电缆
1	059732	割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
1	059767	割炬组件，带 23 米 （75 英尺）电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个 （用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个 （用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳 （带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

45° 机器人割炬更换件



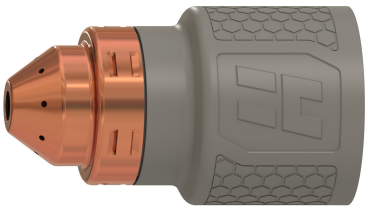
序号	部件号	描述
1	059729	割炬组件，带 7.6 米 （25 英尺）电缆
1	059730	割炬组件，带 15 米 （50 英尺）电缆
1	059766	割炬组件，带 23 米 （75 英尺）电缆
2	428950	套件：O 形圈，每套 5 个 （用于安装割炬头）
3	528066	套件：割炬接触环，每套 2 个 （用于安装割炬头）
4	428863	套件：快速拆卸外壳 （带按钮的外壳 — 不含割炬电缆或接头）

机器人割炬喷头

机用切割喷头为灰色。

标准切割

部件号	描述
428936	105 A 喷头
428934	85 A 喷头
428930	65 A 喷头
428925	45 A 喷头



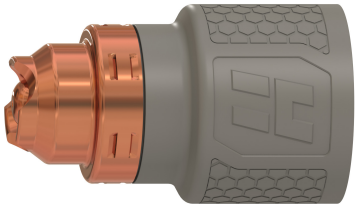
欧姆环

部件号	描述
428895	适用于机用割炬喷头的电阻环附件 (420580)，每套 3 个



FineCut 切割

部件号	描述
428926	30 A ~ 45 A 喷头



* 您可以在 Powermax45 SYNC 上使用 FineCut 一体式快换割嘴来对低碳钢、铝和不锈钢进行打标。 请参阅 *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide* *《Powermax45/65/85/105 SYNC 机用切割指南》* (810480)。

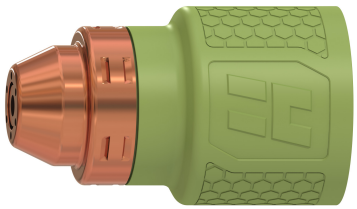
这些机用切割喷头兼容 SmartSYNC 手持割炬。如果您在手持割炬上使用这些喷头，请在切割时保持间隙。

气刨

气刨喷头为绿色。气刨喷头可用于手持割炬和机用割炬。

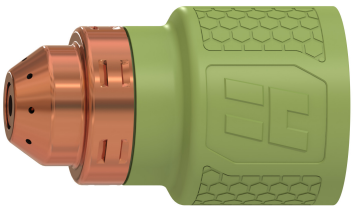
精细气刨（仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

部件号	说明
428939	105 A 喷头
428933	45 A ~ 85 A 喷头



深刨气刨

部件号	说明
428938	105 A 喷头
428932	45 A ~ 85 A 喷头



专用（仅限 Powermax65/85/105 SYNC）

专用一体式快换割嘴为黑色。

FlushCut 平切的切割过程

FlushCut 切割一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	**说明**
428954	105 A 喷头
428953	85 A 喷头
428952	65 A 喷头



HyAccess 气刨

HyAccess 气刨一体式快换割嘴可用于手持割炬和机用割炬。

部件号	说明
428987	65 A 喷头



HyAccess 拖拽切割

部件号	说明
528079	65 A 喷头



HyAccess 切割一体式快换割嘴与 SmartSYNC 手持割炬兼容。如果您在手持割炬上使用这些喷头，请在切割时保持间隙。

零配件请参阅第 13

部件号	说明
128647	套件：Eliminizer 空气过滤器套件（用于除湿）
011092	Eliminizer 空气过滤器滤芯更换件
228570	套件：适用于 Powermax65/85 SYNC 的 Eliminizer 空气过滤器，带金属防护盖
228890	套件：适用于 Powermax105 SYNC 的 Eliminizer 空气过滤器，带金属防护盖
228624	套件：适用于 Powermax65/85 SYNC 的 Eliminizer 空气过滤器金属防护盖（只有盖）
101215	套件：适用于 Powermax105 SYNC 的 Eliminizer 空气过滤器金属防护盖（只有盖）
428719	套件：凝聚式除油空气过滤器套件
428720	套件：凝聚式除油空气过滤器滤芯更换件
428718	套件：适用于 Eliminizer 空气过滤器或凝聚式除油空气过滤器的安装托架
127219	Powermax45 SYNC 防尘罩
127301	Powermax65/85 SYNC 防尘罩
127360	Powermax105 SYNC 防尘罩
229370	套件：Powermax65/85 SYNC 滑轮套件
229467	套件：Powermax105 SYNC 滑轮套件
127169	皮革切割手套
127103	面罩，遮光号 8 透镜
428347	适用于气刨的割炬隔热罩
024877	皮革割炬电缆护套，黑色，带有海宝徽标，7.6 m
017065	基本等离子（圆形）切割导轨，最大直径 71 cm
027669	豪华等离子（圆形）切割导轨，最大直径 51 cm
017066	坡口切割导轨
017041	角度切割导轨，磁性
017042	磁性直边
027055	硅胶润滑剂，7 g（用于割炬本体和空气过滤器滤杯上的 O 形圈）
429054	机器人割炬示教组件
528083	套件：一体式快换割嘴读卡器
128277	套件：机用割炬夹具组件， 1-3/8 英寸
228806	套件：机器人割炬夹钳组件， 1-3/8 英寸
127217	用于 Powermax45 SYNC 的肩带（不带夹子）
104821	用于 Powermax45 SYNC 肩带的备用夹子*

* 肩带夹随附在系统和等离子电源手柄的更换套件中（请参阅第 13）。 肩带不附带肩带夹。

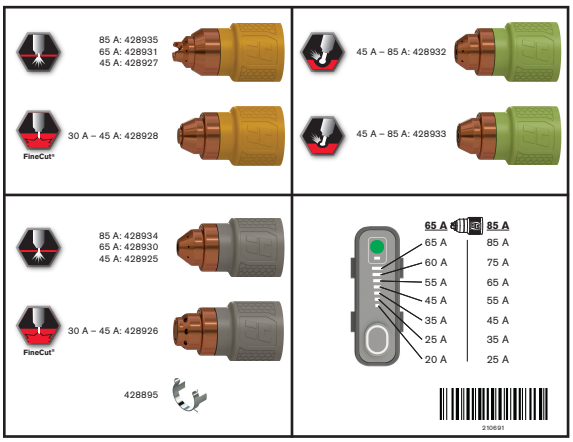
Powermax45/65/85/105 SYNC 标签

部件号	说明
528128	套件：Powermax45 SYNC 标签（单相型号）
528129	套件：Powermax45 SYNC 标签（三相型号）
528018	套件：Powermax65 SYNC 标签，CSA
528020	套件：Powermax85 SYNC 标签，CSA
528022	套件：Powermax105 SYNC 标签，CSA
528019	套件：Powermax65 SYNC 标签，CE/CCC
528021	套件：Powermax85 SYNC 标签，CE/CCC
528023	套件：Powermax105 SYNC 标签，CE/CCC

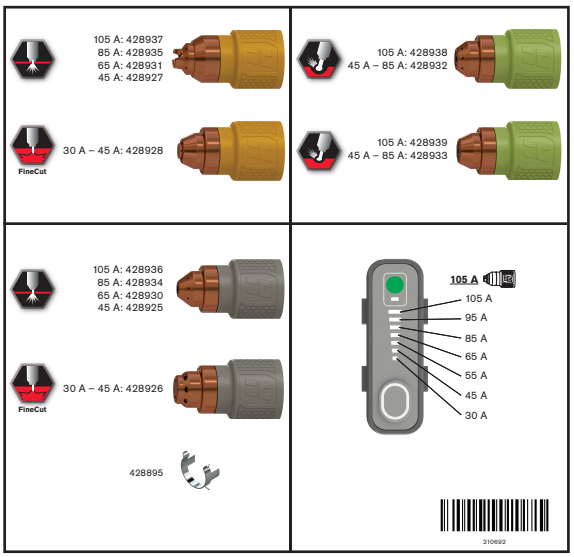
标签套件包括：

- 警告标签
- 适用于前面板和后面板的接口贴纸
- 产品贴纸
- 喷头标签（仅限 Powermax65/85/105）
- 故障代码标签（仅限 Powermax45 SYNC）

喷头标签 (Powermax65/85/105 SYNC)



Powermax65/85 SYNC

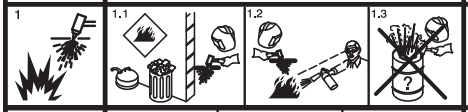
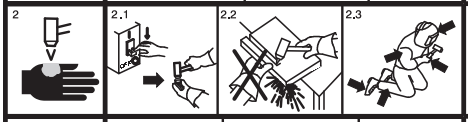
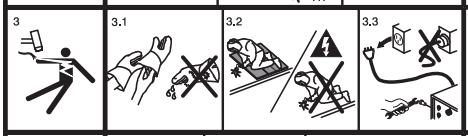
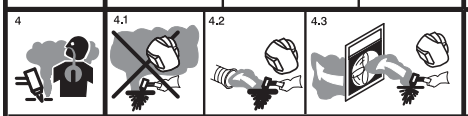
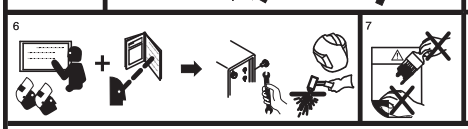


Powermax105 SYNC

截至本文件发布之日，本文中使用的是最新版本的图片。之后可能会进行修订。

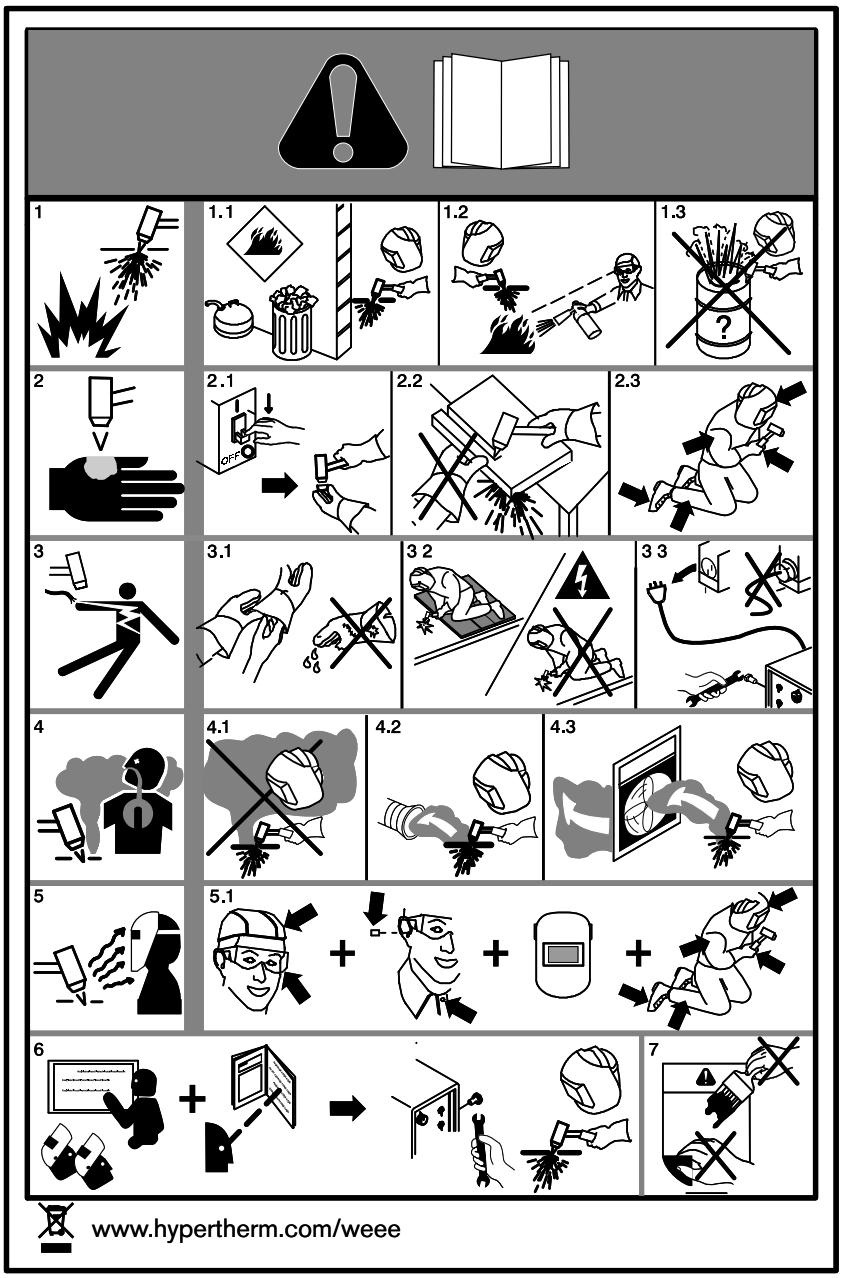
CSA 警告标签

此警告标签贴在部分等离子电源上。操作工或维护技术人员应能正确理解这些警告标签的目的。

	Read and follow these instructions, employer safety practices, and material safety data sheets. Refer to ANS Z49.1, "Safety in Welding, Cutting and Allied Processes" from American Welding Society (http://www.aws.org) and OSHA Safety and Health Standards, 29 CFR 1910 (http://www.osha.gov).	**WARNING**	**AVERTISSEMENT**
		Plasma cutting can be injurious to operator and persons in the work area. Consult manual before operating. Failure to follow all these safety instructions can result in death.	Le coupage plasma peut être préjudiciable pour l'opérateur et les personnes qui se trouvent sur les lieux de travail. Consulter le manuel avant de faire fonctionner. Le non respect des ces instructions de sécurité peut entraîner la mort.
		**1. Cutting sparks can cause explosion or fire.** 1.1 Do not cut near flammables. 1.2 Have a fire extinguisher nearby and ready to use. 1.3 Do not use a drum or other closed container as a cutting table.	**1. Les étincelles de coupage peuvent provoquer une explosion ou un incendie.** 1.1 Ne pas couper près des matières inflammables. 1.2 Un extincteur doit être à proximité et prêt à être utilisé. 1.3 Ne pas utiliser un fût ou un autre contenant fermé comme table de coupage.
		**2. Plasma arc can injure and burn; point the nozzle away from yourself. Arc starts instantly when triggered.** 2.1 Turn off power before disassembling torch. 2.2 Do not grip the workpiece near the cutting path. 2.3 Wear complete body protection.	**2. L'arc plasma peut blesser et brûler; éloigner la buse de soi. Il s'allume instantanément quand on l'amorce.** 2.1 Couper l'alimentation avant de démonter la torche. 2.2 Ne pas saisir la pièce à couper de la trajectoire de coupage. 2.3 Se protéger entièrement le corps.
		**3. Hazardous voltage. Risk of electric shock or burn.** 3.1 Wear insulating gloves. Replace gloves when wet or damaged. 3.2 Protect from shock by insulating yourself from work and ground. 3.3 Disconnect power before servicing. Do not touch live parts.	**3. Tension dangereuse. Risque de choc électrique ou de brûlure.** 3.1 Porter des gants isolants. Remplacer les gants quand ils sont humides ou endommagés. 3.2 Se protéger contre les chocs en s'isolant de la pièce et de la terre. 3.3 Couper l'alimentation avant l'entretien. Ne pas toucher les pièces sous tension.
		**4. Plasma fumes can be hazardous.** 4.1 Do not inhale fumes. 4.2 Use forced ventilation or local exhaust to remove the fumes. 4.3 Do not operate in closed spaces. Remove fumes with ventilation.	**4. Les fumées plasma peuvent être dangereuses.** 4.1 Ne pas inhaler les fumées. 4.2 Utiliser une ventilation forcée ou un extracteur local pour dissiper les fumées. 4.3 Ne pas couper dans des espaces clos. Chasser les fumées par ventilation.
		**5. Arc rays can burn eyes and injure skin.** 5.1 Wear correct and appropriate protective equipment to protect head, eyes, ears, hands, and body. Button shirt collar. Protect ears from noise. Use welding helmet with the correct shade of filter.	**5. Les rayons d'arc peuvent brûler les yeux et blesser la peau.** 5.1 Porter un bon équipement de protection pour se protéger la tête, les yeux, les oreilles, les mains et le corps. Boutonner le col de la chemise. Protéger les oreilles contre le bruit. Utiliser un masque de soudeur avec un filtre de nuance appropriée.
		**6. Become trained.** Only qualified personnel should operate this equipment. Use torches specified in the manual. Keep non-qualified personnel and children away. **7. Do not remove, destroy, or cover this label.** Replace if it is missing, damaged, or worn.	**6. Suivre une formation.** Seul le personnel qualifié a le droit de faire fonctionner cet équipement. Utiliser exclusivement les torches indiquées dans le manual. Le personnel non qualifié et les enfants doivent se tenir à l'écart. **7. Ne pas enlever, détruire ni couvrir cette étiquette.** La remplacer si elle est absente, endommagée ou usée.
	**WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.p65warnings.ca.gov.	**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb et des composés de plomb, reconnus par l'État de la Californie comme cause de cancer et d'anomalie congénitale ou d'autres anomalies de l'appareil reproducteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le www.p65warnings.ca.gov.	 (110673 Rev F)

警告标签图标说明

此警告标签贴在部分等离子电源上。操作工或维护技术人员应能正确理解这些警告标签的目的。右侧的说明与标签上的符号的编号相同。



1. 切割产生的火花可能造成爆炸或火灾。
1.1 切勿在易燃物附近进行切割作业。
1.2 附近应配备灭火器，并且灭火器应能随时启用。
1.3 切勿使用圆筒或其他密闭容器作为切割床。
2. 等离子弧可能导致烧烫伤；切勿让喷嘴朝向自己。一旦启动，即会立即产生电弧。
2.1 拆卸割炬前应先关闭电源。
2.2 切勿在切割路径附近手持工件。
2.3 穿戴全套防护装备。
3. 危险电压。存在触电或烧伤危险。
3.1 佩戴绝缘手套。手套潮湿或破损时，应予更换。
3.2 使用绝缘材料保护自身安全，防止因与工件或地面接触而导致触电。
3.3 在检修设备之前应先断开电源。切勿接触通电部件。
4. 等离子烟雾有害健康。
4.1 切勿吸入烟雾。
4.2 通过强制通风或局部排气，清除烟雾。
4.3 切勿在密闭场所中操作设备。通过通风方法，清除烟雾。
5. 弧光可能灼伤眼睛和皮肤。
5.1 穿戴正确、经过认证的防护装备，以保护头部、眼睛、耳朵、手和身体。扣紧衣领。保护耳朵，以免受到噪音的损伤。使用可满足滤光要求的焊接头盔。
6. 接受培训。只有具备相应资格的人员才可以操作此设备。使用本手册中指定的割炬。严禁无证人员和儿童进入现场。
7. 切勿揭除、撕毁或遮盖此标签。如果此标签丢失、毁坏或破损，应予更换。